Nru. 17,477
Prezz 96ċ
Price 96c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 26 ta' Settembru, 2003
Friday, 26th September, 2003

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

ANNO DOMINI 2003 NRU. XII ANNO DOMINI 2003 NO. XII

Proklama

MILL-AĠENT PRESIDENT
(L.S.) TA' MALTA

(Iff.) GEORGE HYZLER
Aġent President

BILLI huwa pprovdut bl-artikolu 49 tal-Kostituzzjoni ta' Malta illi kull meta d-detentur tal-kariga ta' President ikun assenti minn Malta l-funzjonijiet mogħtija lilu bl-imsemmija Kostituzzjoni għandhom jiġu moqdija minn dik il-persuna li l-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kap ta' l-Oppożizzjoni, jista' jaħtar;

U BILLI l-President huwa assenti minn Malta;

U BILLI fis-26 ta' Settembru, 2003, il-Prim Ministru ħatarni Aġent President għal matul iż-żmien li fih il-President ikun assenti minn Malta;

U BILLI jiena ħadt u ffirmajt kif imiss il-ġurament tal-kariga kif preskritt bl-artikolu 50 ta' l-imsemmija Kostituzzjoni;

ISSA, GĦALHEKK, JIENA, GEORGE HYZLER, K.O.M., TABIB, qiegħed hawnhekk navża u nipproklama li assumejt illum skond l-imsemmija Kostituzzjoni l-funzjonijiet ta' President ta' Malta.

Magħmula fil-Palazz, Valletta, illum, 26 ta' Settembru, 2003.

B'Awtorità.

(Iff.) EDDIE FENECH ADAMI
Prim Ministru

Proclamation

BY THE ACTING PRESIDENT
(L.S.) OF MALTA

(Sd.) GEORGE HYZLER
Acting President

WHEREAS it is provided by section 49 of the Constitution of Malta that whenever the holder of the office of President is absent from Malta the functions conferred upon him by the said Constitution shall be performed by such person as the Prime Minister, after consultation with the Leader of the Opposition, may appoint;

AND WHEREAS the President is absent from Malta;

AND WHEREAS on the 26th day of September, 2003, the Prime Minister appointed me Acting President for such time as the President is absent from Malta;

AND WHEREAS I have duly taken and subscribed the oath of office as prescribed by section 50 of the said Constitution;

NOW, THEREFORE, I, GEORGE HYZLER, K.O.M., DOCTOR OF MEDICINE, do hereby notify and proclaim that I have this day under the said Constitution assumed the functions of President of Malta.

Made at the Palace, Valletta, this 26th day of September, 2003.

By Authority.

(Sd.) EDDIE FENECH ADAMI
Prime Minister

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 865

AĠENT PRIM MINISTRU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Lawrence Gonzi, LL.D., M.P., Deputat Prim Ministru u Ministru għall-Politika Soċjali, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru b'seħħ minn nhar it-Tlieta, it-23 ta' Settembru, 2003, matul l-assenza ta' l-Onor. Eddie Fenech Adami, K.U.O.M., B.A., LL.D., M.P.

It-23 ta' Settembru, 2003

(OPM 12/2003 Vol II)

GOVERNMENT NOTICES

No. 865

ACTING PRIME MINISTER

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. Lawrence Gonzi, LL.D., M.P., Deputy Prime Minister and Minister for Social Policy, assume the additional duties of the Prime Minister with effect from Tuesday, 23rd September, 2003, during the absence of the Hon. Eddie Fenech Adami, K.U.O.M., B.A., LL.D., M.P.

23rd September, 2003

Nru. 866

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR (SIGURTÀ SOĊJALI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Politika Soċjali approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 866

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR (SOCIAL SECURITY)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Social Policy has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Joe Camilleri	Direttur *Director*	Sigurtà Soċjali *Social Security*	1 – 4.10.2003

Is-26 ta' Settembru, 2003

26th September, 2003

Nru. 867

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR (RELAZZJONIJIET INDUSTRIJALI U TA' L-IMPIEG)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Politika Soċjali approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 867

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR (INDUSTRIAL AND EMPLOYMENT RELATIONS)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Social Policy has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Anthony Azzopardi	Direttur *Director*	Relazzjonijiet Industrijali u ta' l-Imjpieg *Industrial and Employment Relations*	29-30.9.2003

Is-26 ta' Settembru, 2003

26th September, 2003

Nru. 868

BORD TA' APPELLI DWAR STAMPAT

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Ministru għat-Trasport u Komunikazzjoni approva lir-Rev. George Schembri, BA, Lic D, St Lit D, J C D, jinħatar bħala Membru fuq il-Bord ta' l-Appelli dwar Stampat minflok is-Sur Victor Fenech.

Is-26 ta' Settembru, 2003

No. 868

PRINTED MATTER APPEALS BOARD

IT is notified for general information that the Minister for Transport and Communications has approved that Rev. George Schembri, BA, Lic D, St Lit D, J C D, be appointed as Member on the Printed Matter Appeals Board in lieu of Mr Victor Fenech.

26th September, 2003

Nru. 869

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

IL-KUMMISSJONI Elettorali tgħarraf illi l-kandidat elett bħala Kunsillier fl-elezzjoni każwali li saret nhar it-Tlieta, it-23 ta' Settembru, 2003, għall-Kunsill Lokali ta' Rabat (M), biex jimtela l-post li tbattal mis-Sinjorina Amanda Maria Ciappara, huwa dak li ismu jidher hawn taħt:–

BONDIN MICHAEL

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Is-26 ta' Settembru, 2003

No. 869

LOCAL COUNCILS ACT, 1993

THE Electoral Commission notifies that the candidate elected as Councillor in the casual election held on Tuesday, 23rd September, 2003, for the Local Council of Rabat (M), to fill the post vacated by Ms Amanda Maria Ciappara, is that whose name is shown hereunder:–

BONDIN MICHAEL

C. L. De GABRIELE
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

26th September, 2003

Nru. 870

ATT DWAR L-IMMIGRAZZJONI (KAP. 217)

IL-LISTA li ġejja, ta' persuni li għandhom permess biex joqogħdu hawn Malta skond l-artikolu 7 ta' l-Att dwar l-Immigrazzjoni (Kap. 217), hija ppubblikata għall-informazzjoni ta' kulhadd.

No. 870

IMMIGRATION ACT (CAP. 217)

THE following list of persons, holding residence permits in terms of section 7 of the Immigration Act, (Cap. 217), is published for general information.

A

Aas-Jakobsen Eirik u Pamela
Abdullaev Zamir, Anjella u żewġ uliedhom (and two children)
Absolum Mary Rose (Mrs)
Acker Denis
Ackerstaff Derk u Gerda
Acton William u Irene
Adam De Villiers Patrick u Vibeke
Adelaar Axel
Adolfsson Bo Karl u Gunn Iris
Agostinone Andrea
Ahmed Jamil, Riffat u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Alban-Davies Dorothy (Mrs)
Aldred Derek u Aileen
Al-Shinawi Ali, Zahra u żewġ uliedhom (and two children)
Altenbach Werner
Anderson Kim, Solveig u żewġ uliedhom (and two children)
Andre Georges u Anne-Sophie
Andreev Andrei, Irina u binthom (and daughter)
Anstey Betty (Mrs)
Antipine Boris
Antonini Aldo
Apfelstedt Albrecht u Anne
Appleby John
Appleyard John u Lynda
Arakelian Artour, Gayane u żewġ uliedhom (and two children)
Arican Mustafa u Ruheyma
Arnold Graham
Ashley Bernard u Regine
Assatrian Roudolf, Rimma u binthom (and daughter)
Astachova Lioudmila u binha (and son)
Auer Walter
Austin Giles, Linda u żewġ uliedhom (and two children)
Ayto Albert u Mary

B

Bacon Cyril u Vera
Badger Michael
Badian Wladlen
Baker Robert
Bakker Jeroen, Milja u tliet uliedhom (and three children)
Ballantine David
Balle Jorgen, Jacoba u binthom (and daughter)
Balzano Silverio
Bao Jinsheng, Kong Lingling u żewġ uliedhom (and two children)
Baratti Cesare
Barbera Giorgio
Barnes Leslie
Barrett Peter u Mavis
Barth Dieter u Anita
Bate Terence u Janet
Bates Philip, Nicole u żewġ uliedhom (and two children)
Baumer Roman u Ingrid
Bawart Armin
Beattie Margaret (Mrs)
Beauprez Vera (Mrs)
Bechet Daniel u Pascale
Beck Harald
Been Edward
Beere Alan u Linda
Bell Michael
Belle Thomas, Carmen u binthom (and daughter)
Beloousov Oleg, Oxana u binhom (and son)
Benassai Claude
Benda Maggio Alejandro
Bennington Marie (Mrs)
Benstein Wolfgang
Berg Hans Christian
Bergh Barry u Patricia
Berglund Lars-Goran u Kerstin
Bernardini Marco
Berwers Leander
Besse Yves
Bexfield Roger u Antje
Bi Hao, Wang Shan u binhom (and son)
Biadacz Waldemar u Marianne
Bianchi Gino u Silvana
Biancone Sandro u Cinthia
Bidewell Leslie u Dorothy
Bidmade Ronald u Aida
Bigg Richard
Bion Paul u Veronica
Bionda Adriano
Birchall Jean (Mrs)
Bird Anthony u Elizabeth
Bird Herbert
Bisaschi Luigi
Blagg Bernard u Elizabeth
Blair Donald u Brenda
Blomeyer Robina (Mrs)
Bloomer Bertram u Olive
Bobillier Yves u Christiane
Boghmans Chris u Elizabeth
Bognolo Angelo
Bonisch Anna
Bonzanigo Giancarlo
Borg Mary (Mrs)
Borisov Alexander, Vera u binthom (and daughter)
Borovistski Mickhail, Galina u binthom (and daughter)
Botcharov Vladimir, Anna u tliet uliedhom (and three children)
Boulogne Adriana (Ms)
Boult William u Jacqueline
Bowers Frank, Jacqueline u żewġ uliedhom (and two children)
Boyd Donald u Pauline
Bradford Denis u Angela
Bradley Marion (Mrs)
Bradley Victor, Venke u u binthom (and daughter)
Braithwaite Eric
Brautigam Richard u Joke
Bricusse Leslie u Yvonne
Bridges William
Brient David, Susannah u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Brousson Christopher u Sally
Brouwer Peter u Henny
Brown John u Eva

Brown Mary (Mrs)
Brown peter u Kathleen
Brown Stephen, Sandra u binthom (and daughter)
Bruns Fritz
Bryden Margaret (Mrs)
Bubloz Georges u Mireille
Buclet Pierre u Natalina
Budd Henry u Clara
Bulankov Vadym
Bulankov Volodymyr
Bull Christopher
Bunford Margaret (Mrs)
Buonanno Giovanni
Bussei Canone Gian Carlo

C

Cacchiarelli Gian Luigi
Camenzind Matthias
Cameron Andrew
Camilleri Clarisse (Mrs) u binha (and son)
Candolfi Fausto
Capozzi Alessandro u Leda
Capozzi Enrico, Birgid u binthom (and daughter)
Capozzi Mariano
Carlton William
Carmichael Mary (Mrs)
Carr David u Norma
Cartwright James, Angela u erba' uliedhom (and four children)
Casella Umberto
Casey Terry u Dolores
Cataldi Lucio u Maria Antonietta
Catlos Peter
Cattani Loris
Caudle Terence u Pamela
Cavallini Armando
Cen Yueping, Xia Xiaoying u tliet uliedhom (and three children)
Cervinka David
Chan Wy-Ming Colin
Chen Wei
Chernys Steven
Chiarenza Francesco
Chivers David u Audrey
Chomarat Pierre u Chantal
Clark Douglas
Clark Janette (Mrs)
Clements Jan
Cobbe Linda u binha (and son)
Cocco Savino u Anna Maria
Cochrane Henrietta (Mrs)
Cockshoot Margaret (Mrs)
Coenen Robert u Gabriele
Cohen Johannes u Birgitta
Cohen Stephane
Coles Rupert u Margaret
Coletta Sergio
Collart Johannes u Lamberta
Colomb Lucia (Mrs)
Confalonieri Augusto u Matilde
Cope Kenneth u Cleonora
Cordes Hans-Ernst
Cowell Grahame u Nicola
Cox Theodorus
Coyne Derek u Mary Theresa
Crelinsten Steven, Kedkanog u binthom (and daughter)
Crewe David u Marion
Crim John Michael
Critchley Reginald u Barbara
Cross Andrew u Barbara
Cullum Sheila (Mrs)
Cumbers Michael u Alicia
Cushing Peter u Elizabeth

D

D'Orazio Tiziano
Dady Anthony
Dansie Wilfred u Patricia
Davies Roger
Davies Thomas u Teresa
Davies William u Elizabeth
Davis Stanley u Rita
Davison Maureen (Ms) u żewġ uliedha bniet (and two daughters)
Dawson Jeanne u Stergiou Antonia (mother-in-law/omm tar-rispett)
Daykhin Eduard, Yulia u binthom (and daughter)
De Dryver Bernard
De Graaf Klaar u Elseline
De Jong Benjamin
De Koning Pieter u Sjoukje
De Lajugie Marie u Simone
De Lange Marcus u Josephina
De Simone Salvatore
Deborggraeve Christian, Anne-Marie u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Deegan Barrie u Franca
Dekhkankhodjayev Sandjar u erba' uliedu (and four children)
Del Cogliano Alfredo
Den Dunnen Emile u Renee
Denman Annette (Mrs)
Deutsch Robert, Carmen u binhom (and son)
Di Bari Giovanni, Vincenza u binthom (and daughter)
Di Duca Alain
Di Stefano Aldo
Dickinson Brian
Dilworth John
Ding Hong, Liu u żewġ uliedhom (and two children)
Dixon Donald u Jutta
Dobbe Theodorus
Docherty Audrey (Mrs)
Dodds John
Dolan Leslie, Yvonne u erba' uliedhom subien (and four sons)
Dolina Rudolf
Dominy Edgar u M. Stella
Donada Mona (Mrs)
Donaldson Gerald
Donders Antonius
Donkers Johannes u Ehrentraud
Dopf Gerhard
Dore Giuseppe
Dorfmann Jacques
Dowling Justin
Dreher Claus
Driscoll Frances (Mrs)
Driscoll William u Edith
Drozdov Maxim
Dudgeon Francis u Daphne
Duggan Audrey (Mrs)
Dunbar Smyth Desmond, Sheila u binhom (and son)
Duncan Norman
Dunlavy Anthony u Hazel
Dunn Dorothy (Mrs)
Dunning Diana (Mrs)

E

Eagleton William
Earland Robert u Mary
Elliott Dougan
Ellis Raymond u Pamela
Engman Carl u Ann
Engoian Artem u Stella
Enthoven Richard
Erdmann Hans-Henning u Mazelle
Eringer James u Margaret
Ermstrang Antonie
Eskander Maged, Houam u żewġ uliedhom (and two children)
Etherington-Smith Joan (Mrs)
Etter Saleh u Hekmet
Evdokimenko Oleg, Helena u binthom (and daughter)
Ewen Colin u Pamela

F

Farkas Zsolt u Livia
Faut Luggi, Ann u binthom (and daughter)
Fei Mingfei, Zhu Hui u binhom (and son)
Feng Kaiyang, Liu Dongming u binthom (and daughter)
Fenley William u Valerie
Ferrillo Vincenzo

Filippeddu Julien
Finch Stephen
Finck Herbert
Finsterbusch Monika (Ms)
Firouzabadi Farrokh u Maria
Firt Petr
Fischer Christoph
Flanby Sven Erik
Fleming Gordon u Helen
Fletcher John
Florensa Claude
Foraboschi Adriano
Ford Nora (Mrs)
Fortuin Hendrick u Eveline
Fosberry Geoffrey u Alda
Fournier Andre u Elizabetta
Fox Leslie (Mrs)
Frank Ingelore (Ms) u James
Freedman Mary Carmen (Mrs)
Freeke Leendert u Cornelia
Freeman Jason
Freeman Warwick
Fresle William u Margret
Frixa Giuseppe
Frizzell Floyd u Susan
Frolander Ulf u Susanne
Furber Gilburta (Mrs)
Furnee Pieter

G

Gachot Bertrand
Gaetani Bruno
Gallacher James u Rosamund
Galloway Alexander u Joan
Gao Jin Hai u l-ġenituri (and parents)
Gao Yuanying (Ms) u bintha (and daughter)
Garrett David u Karene
Gaul Angela (Mrs)
Gavritchkine Valeri, Vera u żewġ uliedhom (and two children)
Geary-Knox Constance (Mrs)
Geistdorfer Christian
Gelbhauer Michael u Judith
Geraghty Philip, Melanie u tliet uliedhom bniet (and three daughters)
Geres Adam
Ghadi Abdalla Aboulhakim u Kenza Ould Abbou
Ghahremani Bahram u Susanna
Gherardini Giulio
Giardina Giovanni u Natalina
Gibbard Christopher u Jill
Gilleney Sheila (Mrs)
Gioia Pasquale u Nicola
Glass Malcolm
Gleizes Dewavrin Marie-Amelie (Mrs)
Goedegebuure Willem
Goei The Hendrik
Gordon Peter
Goriounov Viatcheslav, Olga, żewġ uliedhom u l-ġenituri (two children and parents)
Gorthakov Aleksei, Margarita u binhom (and son)
Goulston Robert u Gillian
Gouveia Bernard u Honor
Graeff Bernard
Graeff Sebastien
Graf Hans Peter
Graham Isobel (Mrs)
Graham John u Annie
Graves Keith u Mary Joyce
Gray Donald u Rita
Grebnev Vladimir, Natalia u żewġ uliedhom (and two children)
Green Margaretha (Mrs)
Greig Elizabeth (Mrs)
Griffin John
Groeneveld Pieter, Heleen u binhom (and son)
Groschner Egon u Elisabeth
Grunert Hans u Gabriele
Guan Chongzhen, Luo Yangtian u żewġ uliedhom (and two children)
Guelfi Andre
Gunnell Leon u Mary
Guo Fuxiong u Jing
Guo Jin Yang u Wu Fang
Guo Rong Xian
Guo Yaning (Mrs)
Gou Zhixia (Ms)
Gussenhoven Pieter u Frances
Gwynfryn-Evans Amanda (Miss)
Gwynfryn-Evans Anthony u Jean
Gwynfryn-Evans Stephen

H

Hacquebard Marianne (Ms)
Haddon Stephen u Ann
Hagedoorn Anthonie u Norma
Hagen Klaus
Haggerty John u Jacqueline
Haladner Thomas
Halliday Margaret (Mrs)
Hamilton James u Sylvia
Hamilton Eileen (Mrs)
Hammond Leslie u Valerie
Hammond William
Hanel Horst u Thelma
Hanuliak Martin
Harlingten Caisey
Harris Eileen Mary (Mrs)
Harris Margaret (Mrs)
Harty Kevin u Iris
Harutunian Vraij u Carol
Hasecic Nusret u Mirjana
Haughey Noel u Elizabeth
Hauser Zvonimir
Havenith Hubert
Hawkins James
He Jianhui, Chen Yanqiao u binhom (and son)
Heath Craig
Heidendahl Johann
Heijmans Dionisius, Eveline u binhom (and son)
Henderikse Gerrit u Petronella
Henning Anthony u Patricia
Herbert Michael
Hersov Ronald u June
Hesketh Roy
Heslop Elizabeth (Mrs)
Hesselink Bernard u Patricia
Hewes Gordon u Heather
Hewitt Gordon u Angela
Heywood Donald
Hicks Leonard
Hilber Hans u Halina
Hilger Monika (Ms)
Hill Olivette (Mrs)
Hill Ronald
Hillman David u Mary
Hind Derrick u Elena
Hirschbuhl Susanne (Mrs)
Hobein Gunter u Gisela
Hobson Neil u Patricia
Hodson George u Lorraine
Hoehn Thierry u Hilde
Hogan Brian, Louise u erba' uliedhom (and four children)
Hollamby John u Anne-Charlotte
Holmes John
Hompes Laurentius, Susanne u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Hood David u Jacqueline
Hoogervorst Gerardus u Seraphina
Hoogland Arjen u Anna
Hoogstraate Steven
Houtzaager Adrianus u Geertje
Hover Peter
Howie Graham, Mary u binhom (and son)
Hsu Lin-Yun Teh-Hui u Hsia Su-Ching
Huang Zhangmao, Sulijun u erba' uliedhom (and four children)
Hudson Alec
Hudson Charles u May
Hudson Franklin
Huggler Werner u Karin
Hughes Elwyn
Hughes Clarke Michael u Cynthia
Huismans Sipko
Huntley Angela (Mrs)
Husarova Janette (Ms)
Huxley John
Huy Johannes, Jeannette u żewġ uliedhom (and two children)

I

Inbar Michael
Ingen Housz Maarten
Irniger Fritz u Karin
Israelachvili Mordechai, Doris u żewġ uliedhom (and two children)
Ivarsson Marcus u Natalja

J

Jack Patricia (Mrs)
Jackson Bridget (Mrs)
Jackson Leonard u Cynthia
Jackson Peter

Jakober Benedict u Marie Claire
Jakubiec Witold
James Margaret (Mrs)
Jamtelid John u Ulla
Jans Nicolaas, Jeltje u binthom (and daughter)
Janssen Adrianus
Janssen Adrianus u Edith
Janssen Charles
Jeanneret Bernard u Elvira
Jennings Roger u Lilian
Jiang Nan (Ms)
Jin Xinzhu, Yushun u binthom (and daughter)
Jin Zhenjun, Zhao Yinglai u binhom (and son)
Johansson Roland u Lena
Johnson Brian u Sabine
Johnson Linda (Mrs)
Jolly Robert u Josette
Jones Derek u Patricia
Jordan Helmuth u Elisabeth
Jovanovski Borislav, Snezana u żewġ uliedhom (and two children)
Joyce Ellen (Mrs)
Jump Michael

K

Kaart Johannes
Kachirski Anatoli, Irina u żewġ uliedhom (and two children)
Kahn Donald u Alberta
Kaiser Emil-Dietrich u Doris
Kaltenegger Helmut
Kastner Manfred, Marina u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Katzensteiner Johann u Christa
Keen Cassandra (Mrs)
Keen Nicholas u Christine
Keller Krista (Ms) u żewġ uliedha (and two children)
Kellermann-Hubner Marlene (Ms)
Kelly Michael u Elizabeth
Kemmere Henricus u Isabella
Kennedy Harold u Sonia
Kerler Wladimir
Kern Leonhard
Kerr Joseph u Olga
Khan Abdul, Fareeda u tliet uliedhom (and three children)
Khan Iqbal u Gulnar
Khimaroda Siarhei
Khorochilov Evgueni
Kim Chang Hyup u Ha Bok Hee
Kim Du Yong, Sun Hee u binthom (and daughter)
King Edward u Alfreda
Kirk Terence
Kirkpatrick John u Isobel
Kirkpatrick Margaret (Mrs)
Kirpestein Jan u Dina
Kitsch William u Edith
Klenner Peter, Svetlana u binhom (and son)
Knies Dirk, Willy u u żewġ uliedhom (and two children)
Knowles Gordon u Margaret
Knox Gordon u Polena
Knudsen Keld, Charlotte u u binthom (and daughter)
Kobler August u Gudrun
Koch Frank Xavier u Margaret
Koch Frantisek
Kocher Beat
Kohler Siegfried u Ursula
Kohonen Markku u Pirjo
Kok Antonius u Aaltje
Kopp Helmut u Gisela
Kopsch Joachim u Marianne
Koptchenkov Konstantin u Elena
Kopylov Roudolf u Evgenia
Korchilana Tariel, Leila u żewġ uliedhom (and two children)
Korfan Jeanine (Mrs)
Korneev Alexey, Natalia u binthom (and daughter)
Koulbak Victor
Kourychev Alexandre
Kozitsyn Alexander u Elena
Kozlov Andrew, Irena u żewġ uliedhom (and two children)
Kramer Bernd
Kremer Albert u Geertruida
Kremer George u Ilone
Krieckaert Leonardus u Henrica
Kriependorf Peter u Astrid
Kunzel Otto u Aileen
Kuppers Karsten, Cornelia u binhom (and son)
Kurpisz Mieczyslaw
Kwon Yi Hyo, Lim Mi Wha u l-ġenituri (and parents)

L

Lagerweij Lambertus u Johanna
Laird William u Linda
Langefors Lars
Langeraar Adrianus
Langley Faye (Mrs)
Laslett Geoffrey u Jean Ann
Lasselsberger Josef
Lavanco Vincenzo
Lavino Ermanno u Giulia
Law David u Dorothy
Law Kenneth u Doreen
Leaf Peter u Janet
Lee Jeremy
Lee Nicholas u Mercedes
Lee Sang Yeob, Kim Ye Kyung u binthom (and daughter)
Leete Denis u Peggy
Lensi Orlandi Cardini Gaddo
Leonetti Luparini Alessandro
Lethby Neil u Lesley
Levett Michael u Mary
Levison Sarah (Mrs)
Lewis John, Kathleen u binthom (and daughter)
Leychenko Stanislav, Nina u binthom (and daughter)
Liem Ella (Mrs)
Lin Jianhua, Chen Zhiyu u żewġ uliedhom (and two children)
Lin Yuan u Lu Wei
Liu Edward
Lochhead Ian u Elizabeth
Logatchev Serguei, Larissa u żewġ uliedhom (and two children)
Loucky Martin
Lowe David u Liliane
Lub Dirk
Lucas Geoffrey u Megan
Lucasse Christiaan u Hermina
Ludecke Michael u Eva
Ludwig Friedrich-Wilhelm u Erdmute
Luijk Cornelis u Wilhelmina
Lund Christian
Lundahl Sven-Olof u Solveig
Luttmer Johannes

M

Ma Zhenyu, Yang Ning u binhom (and son)
Maas Jan
MacDermott John u Margaret
Maclennan Norman
MacPherson Ian
Magni Giuseppe
Maidens Gerald u Jacqueline
Makarov Serguei, Veronika u binthom (and daughter)
Malaplate Bernard u Graziella
Mangoni Luigi
Manndorff Rudolf
Manning Christopher u Sally
Mansfeld Dietmar
Manto Vitale
Marando Andrea
Marcos Gregory, Sylvia u żewġ uliedhom (and two children)
Mark Robert u Audrey
Marks Jonathan
Marshall Robert u Margaret
Martilotti Rita (Ms)
Marturano Cosimo
Mason Gerrard u Margaret
Massaia Lorenzo u Marta
Mastena Milan
Mastrangelo Vito
Matthews Nicholas
McCartan Mooney Maud (Mrs)
McDonald Thomas
McGonigle Richard
McGougan James u Griselda
McGowan Michael
Mckay Patrick
Meijer Erik
Mellor Albert
Mellor Anthea (Mrs) u Sean
Meloni Eugenio
Melwani Lakhimal u Kavita
Melzer Herman u Carole
Mence Barry
Menchov Oleg, Natalia u binthom (and daughter)
Menegazzi Christine (Ms)
Mercer Nairne Robert u Jane
Merryfield Felicity u Roy
Mesche Ingo
Meton Elisabeth (Mrs) u tliet uliedha bniet (and three daughters)
Mezzadri Mario
Michael Gwilym u Elizabeth

Miletto Marino
Miller Jacek
Miller John
Millner David
Mills Richard
Mitnik Alexander, Irina u binthom tar-rispett (and step-daughter)
Mittendorff Joseph u Everdina
Modugno Marco
Moerbeek Jan Willem
Moffat Mary (Mrs)
Mol Alfred
Moller Peter
Monsarrat Ann (Mrs)
Montesperelli Omero
Mordike Barry u Margarethe
Morgan William u Margaret
Mori Giovanni
Morozov Iouri u Valentina
Morrell David
Morrison Douglas u Kathleen
Moser Klaus-Dietmar
Moskalenko Igor, Svetlana u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Mossman Paul
Mous Johannes u Else
Mraz Roman
Mucklow Trevor u Jean
Mulder Fredrik u Janna
Mullally Frederick
Muller Claire
Muller David u Susara
Muller Eberhardt
Murphy Clive
Murphy John
Murphy Ronald

N

Na Jong Ha, Oh Jeong Lim u tliet uliedhom bniet (and three daughters)
Nabbe Hendrikus, Henrica u binthom (and daughter)
Nabbe Jeroen
Nash Thomas
Nederveen Johannes
Nettleship Edna (Mrs)
Nevzorova Anastassia (Ms) u Edouard
Newman David
Nicholas Eric u Irmina
Nicholson Anne (Mrs)
Nicholson Ewan
Nicodet Jacques u Katharina
Nie Hans u Johanna
Niedzielski Jan
Niemetz Gert
Norling Bo Erik u Eila
Norma Charles u Margaret
Norman John u Betty
Norris Gordon u Sarah
Nuppeney Burkhard

O

O'Byrne Cecil u Eleanor
O'Mahony John u Rosemary
O'Reilly Derek u Elaine
Offenberg Bob
Olin Jack u Mona
Onoprienko Boris, Natalia u żewġ uliedhom (and two children)
Orekhov Maxim, Olga u u żewġ uliedhom (and two children)
Ossipov Souren, Tatiana u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Otdelnov Mikhail
Otten Jules Francois
Owen Trevor

P

Pace Mamie (Ms) u Rodney
Palmer-Morewood Anthony
Pan Qingquan, Liu Shuxia u binthom (and daughter)
Pankoke Karl u Christa
Panton John
Pappalettera Giovanni u Leyla
Parsons Barrie
Partinen Jorma u Sylviane
Pasmore Wendy (Mrs)
Pastecchia Franco u Giovanna
Pasteur Jeromine (Ms)
Patap Tatsiana (Mrs) u binha (and son)
Patel Ayyub, Zeinab u binthom (and daughter)
Pavoncelli Andrea
Payne Derek u Selina
Pearce David u Sian
Pearl David
Pearson Michael
Pedersen Katja (Mrs)
Pedrazzoli Giancarlo
Pelanda Gianfranco
Penney Gordon
Penrose Leslie
Peperkamp Johannes
Perner Paul
Perriam Christopher u Carole
Peters Cyril u Irene
Petrov Alexander, Lioudmila u binthom (and daughter)
Petterson John u Catherine
Phillips Margaret (Mrs)
Pienaar Sarah (Mrs)
Piisi Pentti u Eeva
Pilcher Michael u Eleanor
Pimm Malcolm
Pinkney Frederick
Piper Peter
Piskov Gueorgui, Tatiana u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Pla Patricia (Mrs) u żewġ uliedha (and two children)
Plotnikov Vladimir, Svetlana u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Ploujnikov Alexandre, Irina u binhom (and son)
Podvalnyi Alexei u Elena
Pol Jan u Maria
Potappel Abraham
Powell Leslie u Rose
Power George
Proietti Giuseppe u Alexandra
Proussikova Elena, Sergiy u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Puschkarski Theodor u Sabine

Q

Quadling Terence

R

Rabaiotti John
Reader Richard
Reavill Marjorie (Mrs)
Regtop Louis u Lena
Reichert Harry u Daniele
Reid William
Reilly Albert u Valerie
Rem Piet u Josephina
Remme Paul
Richardson Charles u Julia
Richer Herbert u Dorothea
Rickabaugh George
Ridley Robert u Ianthe
Ridwan Uton
Riess Alexander
Rifai Omar
Riley Jack u Ashley
Robson Viktoria (Mrs) u bintha (and daughter)
Rochford Bryan
Rogozhin Andrey
Rokoss Stefan u Yu Ho-Fang
Roper Catherine (Mrs)
Rothstein Marion
Rothuizen Jasper
Rotondo Ruggero
Rough Peter
Roumiannikov Iouri, Galina, omm tar-rispett u żewġ uliedhom (mother-in-law and two children)
Rubin Sergey, Natalia u binhom (and son)
Rudd Jerome
Ruijgrok Hendrikus
Russell David
Russo Alfio

S

Sajine Petr, Nadejda u binthom (and daughter)
Salapatas Panagiotis
Salis Gianfranco u Tiziana
Salt Alan u Dorothy
Salvaterra Gianni
Samuelsson Evert u Ulla
Sanbrook Sidney u Patricia
Sandler Valeri
Saunders David
Sausmekat Ingo
Savage Anthony u Jane
Sbocchelli Gianfranco
Scarles Ronald u Valerie
Scarlett John
Scheja Hans, Carin u binhom (and son)
Schell John
Schmid Gernot, Cornelia u hames uliedhom (and five children)
Schmid Hans u Martina
Schmid Michael
Schmid Ralf
Schmidlin Peter
Schneider Peter
Schoenhofer Ludwig
Schroder-Behrendt Susanne (Ms)
Schulpen Petrus u Helene
Screpanti Italo
Scurfield Matthew, Lena u binhom (and son)
Sedova Irina (Ms) u binha (and son)
Sehringer Marc
Self Jonathan
Selli Roberto u Alba
Senne Karl
Seraqui de Buttafoco Jean
Sewefi Sewefi Abd El Rehem
Shepherd Jonathan
Sheppard Alfred u Beatrice
Shi Zhaodi (Ms) u bintha (and daughter)
Shkura Viktor
Shlosberg Mikhail, Margarita u binhom (and son)
Shurey Kenyon u Peggy
Shvydchenko Gennadiy
Shwartz Aharon
Sidiqi Ghiasuddin, Galina, missier tar-rispett u binthom (father-in-law and daughter)
Sidiqi Salahuddin, Roohi u binhom (and son)
Sidorenko Alexandre Irina u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Sie Hian Hauw, Dorien u tliet uliedhom (and three children)
Siebholz Dietmar, Katrin u binhom (and son)
Sieminski Jurgen u Patricia
Sienkiewicz Marcin
Sigl Silke (Mrs)
Silhavy Lubomir
Simm John
Simpson David, Janice, u żewġ uliedhom (and two children)
Simpson John Sinclair
Sinclair Stevenson Sonja (Mrs)
Singh Jarnail, Mahender u tliet uliedhom (and three children)
Sinioukov Anatoly, Valentina u erba' uliedhom (and four children)
Sinn Robert, Pamela u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Sira Harjinder Singh
Sisak Petr
Slabik Hans-Lothar
Sleuwen Heinz u Susan
Sleypen Maurice u Christiane
Smit Willem u Victoria
Smith David, Dianne u binthom (and daughter)
Smith George, Gladys u binhom (and son)
Smith Joan (Ms)
Smith Robert
Soderstrom Per Gustav
Sokova Olena, Leonid, binhom u l-ġenituri (son and parents)
Somkuti Tamas u Karolin
Soprunovskiy Vladimir, Elena u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Spiljak Ines (Ms)
Spina Giacomo
Spiro Agnes (Mrs)
Steger Peter u Bernadette
Steinbach Ingo
Stephens Sebastian
Stephens-Ofner John u Sonja
Stetsioura Iouri, Lioudmila u binthom (and daughter)
Stewart Amy (Miss)
Stibbs Monica (Mrs)
Stochino Raffaele
Stodel Henri
Strafalaci Francesco
Stubbs Janatha (Mrs)
Studer Franz u Ruth
Stumm Marcus
Sundrehagen Erling
Susani Pierluigi
Sutcliffe Constance (Miss)
Svensson Lars u Berit
Swash Stanley u Jane
Switzer Ronald u Barbara
Syed Nighat (Ms)
Szabo Gyorgy u Maria

T

Temple Michael u Ann
Ten Have Alexander u Catharina
Ten Have Henri
Ter Hofstede Hendrik
Thomas Bessie (Mrs)
Thomas Rebecca (Ms)
Thompson Allen u Jessie
Thompson Arthur
Thompson John u Vera
Thorns Denis Martin Henton
Thorogood Mark u Akiko
Thorp Doreen (Lady)
Thwaites Richard u Ann Catherine
Tibbe Gunter u Paula
Tihn Leo u Barbara
Tijssen Jan u Elisabeth
Todd Stewart u Heather
Tomio Eros Felice
Tomlin Jan
Tose Kathleen (Mrs)
Tothill Francis
Tower Leslie u Doris
Towse Graham, June u binhom (and son)
Tramontano Armando
Trapnell Michael, Vjollca, żewġ uliedhom u omm tar-rispett (two children and mother-in-law)
Troshin Sergei, Irina u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Tsvetkov Alexei, Olga u żewġ uliedhom (and two children)
Turner Emmeline (Mrs)
Turner Hilary u Betty
Turner Royce u Shirley
Turnich Mario
Twist Natalie (Mrs)

U

Urso Michele

V

Vaghi Matteo
Vain Anthony
Valdemarsson Bengt
Valenti Deni
Valentini Emilia (Ms)
Valtchev Ludmil, Doreta u binthom (and daughter)
Van Arkel Jacob u Sabine
Van Beek Benjamin u Gerda
Van Beek Johannes

Van Buuren Robertus
Van de Cappelle Cornelis, Euphemia u binthom (and daughter)
Van de Stolpe Antonia (Mrs)
Van Den Akker Guido u Fijtje
Van Den Berg Gunter
Van Den Bergh Johannes
Van Den Bichelaer Alphonsus u Huberdina
Van Den Brink Gijsbertus u Joanna
Van Den Enden Josephus u Petronella
Van Der Doorn Apolonia (Ms)
Van Der Wal Simon u Tietje
Van Dommelen Bernardus u Else
Van Elten Harry
Van Esch Jeroen
Van Gaever Andre
Van Geldrop Antonius u Maria Birgitta
Van Grunsven Arnoldus u Maria
Van Huffelen Karel
Van Kets Maarten
Van Vliet Jacobus, Violetta, u binhom (and son)
Vari Sandor
Veenhuysen Robert
Vega Roman, Galyna u binhom (and son)
Venselaar Henricus u Maria
Verwayen Ynes Maria (Ms)
Villa Alfredo
Vioen Guido
Vleggaar Jan u Maria
Vlek Petrus u Karen
Vooght Aubrey
Voshchevskyy Mykola, Olena u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Voshchevskyy Valeriy, Svitlana u binthom (and daughter)
Vybiral Radomir

W

Wagland William
Waimuri Aris u Evi
Walker Allan u Ceri
Walker Simon
Wallace James u Josephine
Walsh Glenn Howard u Diane Lillian
Walsh Terence u Jean
Walshaw Margaret (Mrs)
Wang Jiaxiang, Feng Lihua u binhom (and son)
Wang Yuanlin, jiang Weizhen u binhom (and son)
Wassenaar Eric u Martine
Wauters Hubert u Maryke
Wayne Nigel u Teshai
Webber William u Dorothy
Weber Norbert
Webster Rudolph u Florence
Weissenberger Rudolf u Dorothea
Weitnauer Marie-Louise (Mrs)
Weitzer Andreas, Elisabeth u tliet uliedhom bniet (and three daughters)
Wells Carol (Mrs)
Welsh Alexander u Jennifer
Wes Arend u Irene
White Pauline (Ms)
Whiting Ian u Margaret
Wijnberg Hans
Wilkinson Stewart, Tamsin u żewġ uliedhom (and two children)
Willemse Freddy u Sonia
Williams Kenneth u June
Wilson Brian u Pamela
Wilson Fred u Rosaleen
Wilson Robert u Irene
Winston Roy u Gertrude
Woltering Bernard
Woo Jong Ho, Lee Mi Ja u żewġ uliedhom (and two children)
Wood Dennis u Elizabeth
Wood John u Frances
Wood Mary (Miss)
Woode Alan
Woodward Frank u Alice
Woolls Victor u Grace
Worthington Keith u Janet
Wosten Karel u Gertruda
Wrenninge Bo Christian u Rosemary

X

Xiao Deshang u Lu Qiong
Xiong Ran, Dai Yinghong u binhom (and son)
Xu Lei, Shi Rongzheng u binthom (and daughter)

Y

Yu Yang u Zhou Qianhui

Z

Zadra Giorgio
Zawisla Klaus u Renate
Zeitlin Akiko (Mrs), Bruce u binhom (and son)
Zemlyanskiy Sergey, Elena u erba' uliedhom (and four children)
Zeng Weixin, Lei u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Zerman Gabriele, Leda u binthom (and daughter)
Zeugin Gerhard
Zhang Ke u Chen Miao
Zhang Zheng, Zhong Fengchai u binthom (and daughter)
Zinchenko Viktor u Valentina
Zingre Kurt u Eliane
Zughaid Hasan, Warieda u binhom (and son)
Zuijdgeest Elbertus u Dorothea
Zunkovic Igor, Martina u binhom (and son)
Zweers Robert

Nru. 871

MINISTERU TAL-FINANZI

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bir-regolament 13 (1) (b) ta' l-Erbatax-il Skeda (Riċevuti Fiskali) tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, 1998, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud jgħarraf illi t-tip ta' *cash register* fiskali skond kif tidher hawn taħt ġiet approvata:-

Marka *Brand*	Mudell *Model*	Bejjiegħ *Supplier*
Intracom	CR 401	Advanced Communications Systems (Telesystems) Ltd. Telesystems Hyacinth Bldgs. Triq Tumas Fenech Birkirkara

Is-26 ta' Settembru, 2003

No. 871

MINISTRY OF FINANCE

IN exercise of the powers conferred by regulation 13 (1) (b) of the Fourteenth Schedule (Fiscal Receipts Regulations) of the Value Added Tax, 1998, the Commissioner of Value Added Tax hereby notifies that the following type of fiscal cash register has been approved:-

26th September, 2003

Nru. 872

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Pierre Attard, LL.D., bħala Nutar Delegat/Konservatur ta' l-Atti tan-Nutar Dott. Elisa Falzon, B.A., LL.D., sakemm din tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mill-25 ta' Settembru, 2003 sas-6 ta' Ottubru, 2003.

Carmen Aquilina
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

L-24 ta' Settembru, 2003

No. 872

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT
(CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Pierre Attard, LL.D., to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Eliza Falzon, B.A., LL.D., during the latter's absence from these Islands from the 25th September, 2003 till the 6th October, 2003.

Carmen Aquilina
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

24th September, 2003

Nru. 873

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'ATTARD

Korrezzjonijiet

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 731 ta' l-14 ta'Awissu, 2003, taħt it-titolu 'Numri Ġodda ta' Bibien f' Ħ'Attard', għandhom isiru dawn il-korrezzjonijiet.

No. 873

RENUMBERING OF DOORS AT ATTARD

Corrections

WITH reference to Government Notice No. 731 dated 14th August, 2003, under the title of 'Renumbering of Doors at Attard' the following corrections should be made.

4. TRIQ BIRKIRKARA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn
Vjal De Paule, Balzan

Left side entering from Vjal De Paule, Balzan

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	21
Villa Casolani	23
Garage	25

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn
Vjal De Paule, Balzan

Right side entering from Vjal De Paule, Balzan

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Dar Larja	46
Dar Larja (Flats 1-2)	48

Għandhom jinqraw
Should read

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	21
Villa Casolani (Side Door)	**21A**
Villa Casolani	23
Garage	25

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Dar Larja	46
Dar Larja **(Flats 2-3)**	48

5. TRIQ DAĦLET IĊ-ĊAWSLI

Għandha tinqara
Should read

5. **DAĦLET IĊ- ĊAWSLI**

6. TRIQ DAĦLET IĊ-ĊIPRESS
Meta tidħol minn Triq il-Ponsjetta
Entering from Triq il-Ponsjetta

Ghandha tinqara
Should read

6. DAĦLET IĊ-ĊIPRESS
Meta tidħol minn Triq iż-Żnuber
Entering from Triq iz-Żnuber

6. DAĦLIET IĊ-ĊIPRESS

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq iż-Żnuber

Left side entering from Triq iż-Żnuber

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Nuova Vita	5
Garages' Entrance	6
Corbiere	7

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq iż-Żnuber

Right side entering from Triq iż-Żnuber

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*

Għandha tinqara
Should read

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Nuova Vita	5
House w/o no.	**6**
Garages' Entrance	**6A**
Corbiere	7

23. TRIQ IL-MOSTA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Kbira

Left side entering from Triq il-Kbira

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Il-Girna	117
Garage	119
Garage	121

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Kbira

Right side entering from Triq il-Kbira

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*

Għandhom jinqraw
Should read

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Il-Girna	117
House w/o no.	119
Garage	121

25. TRIQ DAĦLET L-OLEANDRI

Meta tidħol minn Triq il-Ponsjetta
ENTERING FROM TRIQ IL-PONSJETTA

Għandha tinqara
Should read

25. DAĦLET L-OLEANDRI

Meta tidħol minn Triq iż-Żnuber
Entering from Triq iż-Żnuber

26. TRIQ OSCAR TESTA

Tibda mill-bieb ta' wara tal-Lukanda Corinthia Palace
Starting from Corinthia Palace Back door

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	1		

Għandha tinqara
Should read

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Persjana/*Lattice*	**1**		

30. TRIQ IR-RUŻELL

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq L-Imdina *Left side entering from Triq L-Imdina*		In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq L-Imdina *Right side entering from Triq L-Imdina*	
Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Fiorella	43		
Garage	45		
Garage	47		

Għandha tinqara
Should read

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Fiorella	43		
Lammas of Spring	45		
Garage	47		

33. TRIQ QRIB SANT'ANTON

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Birkirkara

Left side entering from Triq Birkirkara

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	1

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Birkirkara

Right side entering from Triq Birkirkara

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*

Għandha tinqara
Should read

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garden Gate	1

36. TRIQ IZ-ŻRAĠEN

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Pachira	83
San Antonio	85

Għandu jiżdied
Should include

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Pachira	83
San Antonio	85
Garages' Entrance	**87**

Nru. 874

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIŻ-ŻEJTUN

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artiklu 115 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 10), il-Ministru għar-Riżorsi u l-Infrastruttura għoġbu jordna illi n-numri/ismijiet ta' bibien fiż-Żejtun, hawn taħt elenkati u speċifikati f'din l-iskeda, għandhom jinbidlu kif jidher fl-iskeda msemmija.

No. 874

RENUMBERING OF DOORS AT ŻEJTUN

IN exercise of the powers conferred by Section 115 of the Code of Police Laws (Chapter 10), the Minister for Resources and Infrastructure has been pleased to order that the numbers/names of the doors in the undermentioned streets at Żejtun specified in the subjoined schedule, be altered as stated in the said schedule.

SKEDA/*SCHEDULE*

ŻEJTUN

1	Triq Anġlu Delia	33	Sqaq il-Miħna
2	Triq Anġlu Grima	34	Trejqa Nazzarenu Gauci
3	Sqaq Tal-Baġġi	35	Triq Nikol Attard
4	Sqaq Il-Bandolier	36	Triq Orazio Diacono
5	Triq Il-Bandolier	37	Sqaq fi Triq Palma
6	Triq Beland	38	Triq Palma
7	Triq Bir id-Deheb	39	Misraħ ta' Pizzuta
8	Misraħ Il-Bjar	40	Triq San Duminku
9	Triq Id-Duluri	41	Triq San Duminku, Sqaq Nru. 1
10	Triq Dun Mikiel Cassar	42	Triq San Duminku, Sqaq Nru. 2
11	Triq Felicia Abela	43	Triq San Ġwann
12	Triq L-Għannejja	44	Triq San Klement
13	Triq il-Ġiebja Rumana	45	Triq San Piju X
14	Triq Ġwiedi	46	Triq Santa Ċe'ilja
15	Triq il-Ħerba	47	Triq Santa Fawstina
16	Sqaq il-Ħerba Nru. 1	48	Triq Santa Katarina
17	Sqaq il-Ħofra	49	Misraħ Santa Marija
18	Misraħ L-Indipendenza	50	Triq Sant' Agata
19	Triq L-Ispirtu Santu	51	Sqaq Sant' Agata Nru. 1
20	Sqaq fi Triq John Borg	52	Sqaq Sant' Agata Nru. 2
21	Triq John Borg	53	Triq Sant' Antnin
22	Triq il-Kantur	54	Triq Sciortino
23	Misraħ Karlu Diacono	55	Sqaq Sciortino Nru. 1
24	Triq Il-Kebbies tal-Fanali	56	Sqaq Sciortino Nru. 2
25	Sqaq fi Triq Luqa Briffa	57	Triq is-Suq
26	Triq Luqa Briffa	58	Triq ta' Tavlin
27	Sqaq il-Lvant	59	Triq it-Tempju
28	Triq il-Lvant	60	Triq tat-Tuss
29	Triq il-Madonna tal-Bon Kunsill	61	Triq Vendome
30	Triq il-Madonna Tal-Ħniena	62	Trejqet Widnet il-Baħar
31	Triq Maria Stella Caruana	63	Triq Xandru Pulis
32	Sqaq fi Triq Marsaxlokk	64	Triq Xejba

1. TRIQ ANĠLU DELIA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Santa Marija

Left side entering from Triq Santa Marija

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
28	1

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Santa Marija

Right side entering from Triq Santa Marija

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	2
26	4
25	6
Garage	8

2. TRIQ ANĠLU GRIMA

Meta tidħol minn Triq Luqa Briffa

Entering from Triq Luqa Briffa

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	1
Door (Walled up/Mbarrat)	2
Garage	3
House w/o no.	4
Shop	5
3, Sacred Family	6
Garage	7
Five	8
Spring Vale	9
Garage	10
Holy Family	11
Garage	12
St. Anthony	13
Garage	14
Is-Sebħ	15
Garage	16
St. Theresa	17
Garage	18
Coscarm	19
Garage	20
St. Joseph	21
Rita House	22

3. SQAQ TAL-BAĠĠI

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn
Triq Luqa Briffa

Left side entering from Triq Luqa Briffa

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	1
House under construction	3
Garage	5
Garage	7
Empty Site	9-19
10	21
Side Door	23
Side Door	25
Ġawhra	27
Back Door	29

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn
Triq Luqa Briffa

Right side entering from Triq Luqa Briffa

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
2	2
3	4
5	6
6	8
7	10
Garage	12
Empty Site	14-20
Garage	22
Gemini	24
Nido	26
Garage	28
9	30
Kelly	32
St. Anthony	34

4. SQAQ IL-BANDOLIER

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn
Triq il-Bandolier

Left side entering from Triq il-Bandolier

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
13	1
14	2
15, Dar ir-Redentur	3
16	4
House w/o no.	5
House w/o no.	6

5. TRIQ IL-BANDOLIER

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn
Misraħ il-Bjar

Left side entering from Misraħ il-Bjar

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Store	1
House under construction	3
Garage	5
Garage	7

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn
Misraħ il-Bjar

Right side entering from Misraħ il-Bjar

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	2
Garage	4
Marsalv House	6
Garage	8

Garage	9
House w/o no.	11
5	13
Garage	15
8, Gesu' Redentur	17
Morning Dew	10
Garage	12
Micadon	14
St. Joseph	16
Garage	18
Shop (Butcher)	20
Empty Site	22
Garage	24
House w/o no.	26
House w/o no.	28
Garage	30
11	32
House w/o no.	34

6. TRIQ BELAND

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq San Girgor

Left side entering from Triq San Girgor

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
1A	1
Garage	3
Scarabeo	5
Leocam	7
Garage	9
5	11
7	13
9	15
11	17
Garage	19
13, Mon Cheri	21
15	23
House w/o no.	25
19	27
21, St. Mary	29
23, St. Joseph	31
25	33
Twilight	35
29	37
Side Door	39
31, St. Rita	41
33, Hail Mary	43
35	45
37A	47
Consalv	49
Viva Gesu (Garage)	51
Viva Maria	53
Garage	55
House w/o no.	57

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq San Girgor

Right side entering from Triq San Girgor

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	2
Garage	4
4, Dar Dun Guzepp Thewma	6
6	8
8	10
Garage	12
Garage	14
House w/o no.	16
14	18
16, Nadia	20
18, Carkate	22
Garage	24
Mater Boni Consilii	26
Gesu Redentur (Garage)	28
Garage	30
Garage	32
24	34
Sliem Għalik Marija	36
28	38
30	40
Garage	42
34, St. Rita	44
36	46
38	48
Garage	50
Garage	52
House w/o no.	54
Garage	56
House under construction	58
Garage	60
Garage	62
House w/o no.	64

7. TRIQ BIR ID-DEHEB

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq tal-Barrani

Left side entering from Triq tal-Barrani

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Shop	1
Garage	3
House w/o no.	5
15	7
Garage	9
Garage	11
109, Zerem House	13
110	15
111	17
112	19
113, Santa Rita	21
Garage	23
Roses	25
116, Tulip	27
Shop	29
Garage	31
House w/o no.	33
121, Hazel Bay	35
122 (Garage)	37
123, Airport	39
Garage	41
House w/o no.	43
Garage	45
125, Rosant	47
Garage	49
Stardust	51
126A, Casa Salvatore	53
126, Casa Emmanwela	55

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq tal-Barrani

Right side entering from Triq tal-Barrani

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	2
107	4
105	6
104	8
Garage	10
Detroit	12
Veneranda	14
Garage	16
House w/o no.	18
Garage	20
Garage	22
99, St. Joseph	24
98, St. Joseph	26
Garage	28
Shop	30
Shop	32
Garage	34
House w/o no.	36
Janfred	38
House w/o no.	40
Shop	42

8. MISRAĦ IL-BJAR

Meta tidħol minn Triq il-Kbira

Entering from Triq il-Kbira

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
1, Carmel House	1
2	2
Angela House	3
Pisces	4
Ta' Mabli (Garage)	5
Garage	6
8, St. Joseph	7

Shop	8
13, Sacred Heart	9
15	10
Garage	11
16	12
Shop	13
21, Nazzarenu House	14
22	15
Dajna House	16
Shop	17
Garage	18
25, Carmel House	19
26	20
Side Door	21
28, Ansalmar	22
Shop	23
Garage	24
House w/o no.	25
Garage	26
House w/o no.	27

9. TRIQ ID-DULURI

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Santu Wistin

Left side entering from Triq Santu Wistin

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	1
Garden Entrance	3
Garage	5
5	7
Garage	9
7	11
9, St. Anthony	13
Garage	15
Garage	17
House w/o no.	19
17	21
19	23
21	25
Garage	27
23	29
MaltaPost (Side Door)	31
MaltaPost Office	33
House w/o no.	35
Garage	37
31, Marvin	39
33	41
Shop	43
Back Door	45
Shop	47
St. Mary	49

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Santu Wistin

Right side entering from Triq Santu Wistin

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	2
2	4
4	6
6	8
8	10
Side Door	12
10	14
12	16
Mt. Carmel	18
Side Door	20
Garage	22
18	24
20, Hyacinth	26
22	28
24	30
Garage	32
House under construction	34
Shop	36
32	38
34	40
Garage	42
38	44
40	46
42	48
Garage	50

Iris House	51
Side Door	53
Rose Marie	55
Side Door	57
Marthese	59
Ave Maria	61
Garage	63
Garage	65
Flying Horses Court (Flats 1-2)	67
Silvestra	69
Papillon	71
Garage	73
Garage	75
Garage	77
Garage	79
Tal-Fuħħar	81
Shop	83
Garage	85
Shop	87
Garage	89
Garage	52
Garage	54
St. Catherine	56
M.Lourdes	58
St. Frances	60
Kolton	62
Garage	64
Door (Walled up/Mbarrat)	66
Garage	68
Backdoor	70
San Guzepp	72
Garage	74
Arcadia	76
House w/o no.	78
Garage	80
Garage	82
Garage	84
Empty Site	86-88
Shop	90
Shop (Pet Shop)	92
Shop (Photo Studio)	94
Shop (Salon)	96

10. TRIQ DUN MIKIEL CASSAR

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Villa Cagliares

Left side entering from Triq Villa Cagliares

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
1	1
2	3
3	5
House w/o no.	7
House w/o no.	9
6	11
7	13
Garage	15
9	17
Garage	19
11	21
House w/o no.	23
House w/o no.	25
House w/o no.	27
House w/o no.	29
17	31
House w/o no.	33
House w/o no.	35
Garage	37
20, Horkate	39
Garage	41
House w/o no.	43
23	45

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Villa Cagliares

Right side entering from Triq Villa Cagliares

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Door w/o no.	2
House w/o no.	4
57	6
55	8
54	10
53	12
House w/o no.	14
Garage	16
50	18
House w/o no.	20
47, Charmar	22
45, St. Michael	24
Door w/o no.	26
43	28
House w/o no.	30
Garage	32
Empty Site	34-44
Garage	46
Garage	48
Garage	50
42, Aloha	52

29	47
House w/o no.	49
32	51

11. TRIQ FELICIAABELA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq id-Duluri

Left side entering from Triq id-Duluri

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	1
Garage	3
Garage	5
Garage	7
Empty Site	9-19
Bayleaf	21
Garage	23
Melwood	25
Garage	27
Garage	29
Garage	31
Garage	33
Charose	35
Garage	37
Garage	39
Garage	41
Garage	43
Mater Dolorosa	45
Garage	47
Murrayville	49
Silphyl	51
Garage	53
Garage	55
Il-Kenn	57
S. Valentino	59
Brenda House	61
Garage	63
Garage	65
Casa Antnin	67
Gaelil	69
Garage	71
Gulmark	73
Massabielle	75
Dorsun	77
Dav Lourd	79
Garage	81

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq id-Duluri

Right side entering from Triq id-Duluri

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	2
Garage	4
Gorsyl	6
Garage	8
Redeemer	10
St.Rita	12
Garage	14
Shalom	16
Garage	18
St. Catherine	20
Empty Site	22-36
Hermes	38
Garage	40
Gratiae Plena	42
Garage	44
Dar ir-Redentur	46
Dar ix-Xemx	48
Dar is-Sliem	50
Garage	52
Garage	54
Garage	56
Garage	58
Garage	60
Garage	62
Garage	64
Garage	66
Seashell	68
Garage	70
Sunshine House	72
Omm tal-Grazzja	74
Garage	76
Garage	78

12. TRIQ L-GĦANNEJJA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Madonna tal-Ħniena

Left side entering from Triq il-Madonna tal-Ħniena

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garden Entrance	1

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Madonna tal-Ħniena

Right side entering from Triq il-Madonna tal-Ħniena

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Side Door	2
66, Dar in-Nisel	4
Garage	6
Garage	8
Garage	10

13. TRIQ IL-ĠIEBJA RUMANA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq id-Daħla ta' San Tumas

Left side entering from Triq id-Daħla ta' San Tumas

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	1
Garden Entrance	3
14, Il-Warda	5
15, Ritant	7
16, Katiuska	9
17, Ariadne	11
Garage	13
Garden Entrance	15
Garage	17
45, Rustika	19
44	21
43	23
42	25
41, Lenmar	27
Zerniq	29
Garage	31
Garage	33
Garage	35
62, Mabrouk	37
House w/o no.	39

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Id-Daħla ta' San Tumas

Right side entering from Triq id-Daħla ta' San Tumas

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
32, Charkate	2
Myriam House	4
Angelo	6
Cordelia	8
28, Hacienda	10
45, Margem	12
46, Frances House	14
47, Jomir	16
48, Joeann	18
S. Guzepp	20
Garage	22
EneMalta Substation	24
Garage	26
Garage	28
Garage	30
140	32
139	34
138	36
137	38
136, Redentur	40
135	42
134	44
133	46
132	48
131	50
130	52
Garage	54
Garage	56
Garage	58

14. TRIQ ĠWIEDI

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Misraħ Gregorio Bonici

Left side entering from Misraħ Gregorio Bonici

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
1	1
Garden Entrance	3
EneMalta Substation	5
Basement Door	7
House under construction	9
Anfield	11
House under construction	13
House under construction	15
Vinemm	17
Virgo Catarina	19
House under construction	21
House under construction	23
House under construction	25
House under construction	27

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Misraħ Gregorio Bonici

Right side entering from Misraħ Gregorio Bonici

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
14	2
13	4
12, St. Catherine	6
Door w/o no.	8
Garage	10
Empty Site	12-18
House w/o no.	20
7	22
Side Door	24

15. TRIQ IL-ĦERBA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Madonna tal-Bon Kunsill

Left side entering from Triq il-Madonna tal-Bon Kunsill

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Shop (Confectionery)	1
Shop	3
House w/o no.	5
Shop	7
4	9
Zejtun Band Club (Bar)	11
Garage	13
Garage	15
Side Door	17
Shop	19
7, Mater Boni Consilii	21
8, Perla	23
9	25
10	27
11 (Shop)	29
12	31
13, Benpaul	33
House w/o no.	35
House w/o no.	37
Shop	39

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Madonna tal-Bon Kunsill

Right side entering from Triq il-Madonna tal-Bon Kunsill

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Shop	2
74, Mater Dolorosa	4
71, Madonna tal-Grazzja	6
69, Tal-Grazzja	8
Lorgus	10
65, Tal-Forn	12
Garage	14
64	16
63	18
62	20
61	22
59	24
Garage	26
House w/o no.	28
Door w/o no.	30
55	32
Garage	34
53, Santa Katarina V.M.	36
52	38
51, Sant' Antnin	40

17	41	Garage	42
18	43	48, Dar it-Toqli	44
19	45	Garage	46
20	47	46, Erie	48
22	49	Garage	50
23	51	43	52
Garage	53	Garage	54
Empty Site	55-57	41	56
Garage	59	40	58
25 (Garage)	61	39 (Garage)	60
26, St. Anthony	63	House w/o no.	62
27, Texaco	65	37, St. Peters Pool	64
Garage	67	36 (Garage)	66
28, Shalom	69	35, Bonsai	68
		Garage	70
		34	72
		Garage	74
		Garage	76
		33, Heiligfamilie	78
		Side Door	80
		31	82
		Garage	84

16. SQAQ IL-ĦERBA NRU. 1

Meta tidħol minn Triq il-Ħerba

Entering from Triq il-Ħerba

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
72	1

17. SQAQ IL-ĦOFRA

Meta tidħol minn Triq Dun Mikiel Cassar

Entering from Triq Dun Mikiel Cassar

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Door w/o no.	1
26	2
27	3
House w/o no.	4
28	5

18. MISRAĦ L-INDIPENDENZA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Alfredo Cachia Zammit

Left side entering from Triq Alfredo Cachia Zammit

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Side Door	1
Garage	2
Jesmarjos	3
Sant' Antnin	4
Garage	5
Garage	6
Emma Poll	7
Shop	8
Shop	9
Shop	10
Christsin	11
Shop	12
Shop	13
Shamrock	14
Shop	15
Garage	16

19. TRIQ L-ISPIRTU SANTU

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq San Lu'jan

Left side entering from Triq San Lu'jan

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	1
Side Door	3
House w/o no.	5
Garage	7
House w/o no.	9
Garages Entrance	11
7	13
9, S. Baskal Baylon	15
House w/o no.	17
11	19
12	21
13	23
Shop	25
15	27
16 (Side Door)	29
17	31
Garage	33
19	35
20 (Side Door)	37

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq San Lu'jan

Right side entering from Triq San Lu'jan

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
58	2
Door w/o no.	4
55	6
Garage	8
53	10
House w/o no.	12
51	14
50	16
Garage	18
48	20
47	22
House w/o no.	24
45	26
House w/o no.	28
43, Mate Boni Consiglii	30
41	32
40	34
38, St. Catherine	36
Side Door	38

21	39
Garage	41
Side Door	43
24, Qalb ta' Gesu'	45
Garage	47
35, Ave Maria	40
34B	42
33A (Garage)	44
33 (Garage)	46
32	48
31 (Garage)	50
Side Door	52
29, Mater Dei	54
Side Door	56
27, Reborn	58
House w/o no.	60

20. SQAQ FI TRIQ JOHN BORG

Meta tidħol minn Triq John Borg

Entering from Triq John Borg

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
10, Mattcon	1
House w/o no.	2
12	3

21. TRIQ JOHN BORG

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Xandru Farrugia

Left side entering from Triq Xandru Farrugia

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Dar is-Sliem	1
Garage	3
Benfrans	5
House w/o no.	7
Garage	9
Salvstell House	11
Garage	13
Garages' Entrance	15
Garage	17
Garage	19
St. Mary	21
Garage	23
Evedd	25
House under construction	27
Garage	29
House w/o no.	31
Garage	33
Garage	35
Our Nest	37
Garage	39

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Xandru Farrugia

Right side entering from Triq Xandru Farrugia

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Frandors	2
Garage	4
Fiorentina	6
Garage	8
Serena	10
Edelweiss	12
St. Joseph	14
Ren Jos. House	16
Garage	18
Garage	20
Alcon	22
Garage	24
Robina	26
Salvpin	28
Gioia	30
Shop	32
Mine	34
Aegis (Garage)	36
Garage	38
Garage	40

Garage	41
Garage	43
Sylmar	45
House w/o no.	47
Garage	49
Sant Anthony	51
Garage	53
Garage	55
Noel House	57
Garden Entrance	59
House w/o no.	61
Garage	63

Garage	42
Garage	44
Empty Site	46
5	48
4, Benjoe House	50
House w/o no.	52
Garage	54
House w/o no.	56
18	58
House w/o no.	60
Muria	62
15	64
14	66
13 (Garage)	68
9, Ant-Emm	70
8	72
Garage	74
7	76
6	78
House w/o no.	80
House w/o no.	82
House w/o no.	84

22. TRIQ IL-KANTUR

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Santa Monika

Left side entering from Triq Santa Monika

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	1
3	3
4	5
6, St. Catherine	7
8	9
9	11
10	13
House w/o no.	15
Side Door	17
Garage	19
House w/o no.	21
15	23
16	25
17	27
18, Cova Da Iria	29
19	31
20	33
Garage	35
Antmar	37
Garage	39
Garage	41

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Santa Monika

Right side entering from Triq Santa Monika

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
43, Marija Assunta	2
Side Door	4
41A	6
41, Shalom	8
40 (Garage)	10
39, Jimsit	12
38	14
37	16
35, Qalb ta' Ġesu'	18
34	20
House w/o no.	22
Side Door	24
Shop	26
30, El Jush	28
29	30
28	32
27	34
26, Fatima	36
25	38
Garage	40
23, New Life	42
Garage	44
21 (Garage)	46

23. MISRAĦ KARLU DIACONO

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Vjal il-25 ta' Novembru

Left side entering from Vjal il-25 ta' Novembru

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	1
Garage	2
Shop	3
Prima Vera	4
Shop	5
4	6
Shop	7
Side Door (Shop)	8
Side Door	9
Garden Entrance	10
House w/o no.	11
28	12
29	13
30 (Garage)	14

24. TREJQET IL-KEBBIES TAL-FANALI

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Bugħarbiel

Left side entering from Triq Bugħarbiel

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	1
32	3

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Bugħarbiel

Right side entering from Triq Bugħarbiel

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Back Door	2

25. SQAQ FI TRIQ LUQA BRIFFA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Luqa Briffa

Left side entering from Triq Luqa Briffa

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Side Door	1
81C	2
81D	3
House w/o no.	4
House w/o no.	5
81G, Nikita	6

26. TRIQ LUQA BRIFFA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Misraħ Karlu Diacono

Left side entering from Misraħ Karlu Diacono

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Side Door	1
Side Door	3
Side Door	5
Shop	7
56	9
58	11
Garage	13
60, Jonathan	15
Garage	17
62	19
63, Dorcarm	21
64	23
65 (Side Door)	25
67, Dar ir-Redentur	27
Garage	29
68	31
Side Door (68)	33
Door w/o no.	35
Garage	37
House w/o no.	39
73	41
74 (Garage)	43
75	45
Garage	47
77, Angelica	49
78	51
House w/o no.	53
House w/o no.	55
83 (Shop)	57
Persjana/Lattice	59
84	61
85	63
86	65
Garage	67
House w/o no.	69
Garage	71
92	73
Garage	75
94, Tesman	77
95, St. Joseph	79
96	81
Garage	83
House w/o no.	85
House w/o no.	87
Garage	89

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Misraħ Karlu Diacono

Right side entering from Misraħ Karlu Diacono

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	2
50, Arte	4
49	6
48	8
Madonna Delle Lacrime	10
45, Mater Boni Consilii	12
44	14
41	16
39, Margol	18
Garage	20
Garage	22
House w/o no.	24
35 (Clinic)	26
34	28
33	30
Garage	32
Door w/o no.	34
29	36
Garage	38
Persjana/Lattice	40
26	42
House w/o no.	44
24	46
22	48
20	50
Shop	52
18	54
House w/o no.	56
Garage	58
16	60
Door w/o no.	62
14	64
Garages' Entrance	66
13 (Shop)	68
12 (Garage)	70
11	72
San Ġuzepp	74
Garage	76
Garage	78
Shop	80
House w/o no.	82
Garage	84
5, St. Catherine	86
Garage	88
3, St. Rita	90

Casa Padova	91	2	92
103	93	Garage	94
Garage	95	1	96
105, Santa Rita	97	Garage	98
Shop	99	Rosang	100
106 (Garage)	101	School Gate	102
Garage	103	School Main Entrance	104
107	105	School Gate	106
Shop	107		
108, Francis House	109		
Shop	111		
109	113		
Shop	115		
Carmel House	117		
Shop	119		
Garage	121		
House w/o no.	123		
113, St. Francis	125		
Garage	127		
House w/o no.	129		
Garage	131		
114, Redentur	133		
Garage	135		
116, Ave Maria	137		
116A (Garage)	139		
Garage	141		
115, Stella Maris	143		
Garage	145		

27. SQAQ IL-LVANT

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Lvant

Left side entering from Triq il-Lvant

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	1
House w/o no.	2
7	3
8	4
9	5

28. TRIQ IL-LVANT

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Bandolier

Left side entering from Triq il-Bandolier

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Dar il-Bisqallin	1
Garage	3

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Bandolier

Right side entering from Triq il-Bandolier

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Dar is-Sliem	2
Shop	4

Garage	5
1C, Santa Katarina	7
2 (Side Door)	9
3	11
4	13
Garage	15
10	17
11, Nazareth	19
Side Door	21
Garage	23
Garden Entrance	25
St. Catherine	27
Door (Mbarrat/*Walled up*)	29
Garage	31
Garage	33
Maranatha	35
Garage	37
Eternity	39
14	41
15	43

Garage	6
House w/o no.	8
20, Shallom	10
19, Redeemer	12
18	14
17	16
16	18

29. TRIQ IL-MADONNA TAL-BON KUNSILL

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Misraħ Karlu Diacono

Left side entering from Misraħ Karlu Diacono

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Side Door	1
House w/o no.	3
House w/o no.	5
House w/o no.	7
House w/o no.	9
Side Door	11
38	13
Side Door	15
40	17
Side Door	19
Zejtun Clinic	21
Police Station	23
Shop	25
Shop	27
Zjoga House	29
49	31
Door w/o no.	33
Shop	35
52	37
53	39
House w/o no.	41
Shop	43

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Misraħ Karlu Diacono

Right side entering from Misraħ Karlu Diacono

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	2
Shop	4
24	6
Shop	8
22	10
Door w/o no.	12
20	14
Side Door	16
19	18
Shop	20
House w/o no.	22
Shop	24
Door w/o no.	26
Shop	28
13	30
11	32
Shop	34
House w/o no.	36
Shop	38
House w/o no.	40
Side Door	42
5	44
Shop	46
Shop	48
2	50

Shop	52

30. TRIQ IL-MADONNA TAL-ĦNIENA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq San Pawl

Left side entering from Triq San Pawl

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Basement Door	1
House w/o no.	3
Basement Door	5
House w/o no.	7
7, St. Catherine	9
8	11
9 (Social Service Branch)	13
Persjana/Lattice	15
11	17
House w/o no.	19
Garage	21
14	23
Basement Door	25
17	27
Garage	29
18	31
20, Maria	33
House w/o no.	35
House w/o no.	37
House w/o no.	39
26	41
Back Door	43
28, Tal-Karmnu	45
30, Richard House	47
31	49
Garage	51
33	53
34, St. Rita	55
House w/o no.	57
36	59
Door w/o no.	61
38	63
House w/o no.	65
Side Door	67
42, Casa Tabone	69
Garage	71
Shop	73
44	75
Garage	77
46, Marcon	79
Side Door	81
Shop	83
Side Door	85
50	87

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq San Pawl

Right side entering from Triq San Pawl

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Shop	2
17	4
16	6
14	8
Side Door	10
Office	12
216	14
Shop	16
Shop	18
Garage	20
House w/o no.	22
Garage	24
210	26
209	28
Garage	30
Garage	32
207 (Garage)	34
House w/o no.	36
House w/o no.	38
House w/o no.	40
202	42
201	44
199	46
House w/o no.	48
House w/o no.	50
House w/o no.	52
194	54
Garage	56
192	58
191	60
Side Door	62
Salon	64
188	66
House w/o no.	68
185	70
House w/o no.	72
House w/o no.	74
Garage	76
Shop	78
Side Door	80
179, St. Joseph	82
Side Door	84
Shop	86
176	88

51, Horeb	89
Garage	91
Garage	93
Garage	95
Connie Grace	97
Garage	99
54	101
Side Door	103
56, St. Anthony	105
Side Door	107
58	109
Garage	111
Side Door	113
St. Joseph	115
Side Door	117
St. Francis	119
Consilia	121
Il-Ħorza	123
Garage	125
Dar ir-Redentur	127
Garage	129
Ħaġra	131
St. Marc	133
60, Ascalon	135
House w/o no.	137
House w/o no.	139
62, Maria	141
House w/o no.	143
Garage	145
Garage	147
64, Acre	149
Garage	151
66, La Cigale	153
Garage	155
67	157
68	159
House w/o no.	161
70 (Garage)	163
Gate	165
73	167
74	169
Shop	171
76, Holy Family	173
Garage	175
78, Mount Athos	177
80, Alfred	179
Garage	181
Ancar	183
House w/o no.	185
84	187
Side Door	189
St. Anne	191
87	193
House w/o no.	195
Garage	197
90, S. Katarina	199
Doris Duca House	90
House w/o no.	92
Garage	94
House w/o no.	96
Shop	98
170	100
169	102
House w/o no.	104
House w/o no.	106
Karm-Ġus	108
Side Door	110
House w/o no.	112
Office	114
162, San Ġuzepp	116
Garage	118
160	120
House w/o no.	122
Garage	124
158	126
155, Demares	128
House w/o no.	130
153, Redeemer	132
Garage	134
145, Duluri	136
144	138
142	140
House w/o no.	142
House w/o no.	144
St. Peter	146
Garage	148
137, Duluri	150
Garage	152
Merħba	154
134	156
133	158
132	160
Door w/o no.	162
129	164
Side Door	166
Ċentru Dun Ġwann Vella	168

Shop	201
Garage	203
93	205

31. TRIQ MARIA STELLA CARUANA

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq is-Suq

Right side entering from Triq is-Suq

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Shop	1
Garage	2
Garage	3
Garage	4
Garage	5
Garage	6
Garage	7
Vendredi	8
Side Door	9
Garage	10
Garage	11
Sapphire	12
Garage	13
St. Catherine	14
Garage	15
Garage	16

32. SQAQ FI TRIQ MARSAXLOKK

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Marsaxlokk

Left side entering from Triq Marsaxlokk

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Side Door	1
St. Joseph	2
Dorcarm	3
Carmena	4
St. Rita	5
Connie	6
Alwil	7
House w/o no.	8
Ave Maria	9
Kevin	10
Carnation	11
Rome	12
Garden Door	13
Garage	14
St. Anthony	15
23 (Garage)	16

33 SQAQ IL-MITĦNA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Luqa Briffa

Left side entering from Triq Luqa Briffa

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	1
House w/o no.	3
Garage	5
House w/o no.	7
5	9
6, Mikelina	11
Garage	13
9	15
Back Door	17
11	19
House w/o no.	21
12	23
House w/o no.	25
Door (Walled up/Mbarrat)	27
House w/o no.	29

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Luqa Briffa

Right side entering from Triq Luqa Briffa

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
28	2
26	4
House w/o no.	6
24, Cosaila	8
Garage	10
23, Joeang	12
House w/o no.	14
House w/o no.	16
Garage	18
Side Door	20
18	22
Garage	24
Gate	26
Garage	28
Gate	30

34. TREJQA NAZZARENU GAUCI

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Santa Marija

Right side entering from Triq Santa Marija

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
26	1
24, Margerita House	2
23	3

35. TRIQ NIKOLA TTARD

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq it-Tempju

Left side entering from Triq it-Tempju

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	1
Garage	3
Garage	5
Garage	7
Garage	9
Garage	11

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq it-Tempju

Right side entering from Triq it-Tempju

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House under construction	2
Side Door	4
Door w/o no.	6
House w/o no.	8
Garage	10
Empty Site	12-14

Empty Site	13-23
Garage	25
8	27
Garage	29
Silvic	31
Garage	33
Hacienda	35
Our Valentine	37
Garage	39
Daidy	41
Garage	43
3	45
Garage	47
Garages' Entrance	49
Garages' Entrance	51
Garage	53
House under Construction	55

House w/o no.	16
Garage	18
Garage	20
House w/o no.	22
Garage	24
Garage	26
Garage	28
Garage	30
Garage	32
Garage	34
Garage	36

36. TRIQ ORAZIO DIACONO

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Bies

Left side entering from Triq il-Bies

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Bies

Right side entering from Triq il-Bies

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House under construction	2
Garage	4
Garage	6
2, L-Andar	8
Azalea	10
Garage	12
Shalom	14
Garage	16
Garage	18
Springfield	20
House w/o no.	22
Garage	24
House under construction	26
Garage	28
Goshawk	30
Garage	32
Glensin	34
Garage	36
Southern Dream	38
House w/o no.	40

37. SQAQ FI TRIQ PALMA

Meta tidħol minn Triq Palma

Entering from Triq Palma

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	1

38. TRIQ PALMA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Madonna tal-Ħniena

Left side entering from Triq il-Madonna tal-Ħniena

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Dolphin Cove	1
Garage	3
Garage	5
Garage	7

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Madonna tal-Ħniena

Right side entering from Triq il-Madonna Tal-Ħniena

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	2
Garden Entrance	4

39. MISRAĦ TA' PIZZUTA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Vittmi tal-Gwerra

Left side entering from Triq il-Vittmi tal-Gwerra

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Tulip	1
Garage	2
St. Catherine	3
Garage	4
Maria Lourdes	5
Garage	6
Perla	7

40. TRIQ SAN DUMINKU

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Ħal Bajda

Left side entering from Triq Ħal Bajda

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
1	1

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Ħal Bajda

Right side entering from Triq Ħal Bajda

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
73	2

Shop	3	House w/o no.	4
Garage	5	71, Emren	6
House w/o no.	7	Floyd	8
Side Door	9	Garage	10
Gesu' Redentur	11	Garage	12
7	13	Garage	14
Garage	15	Garage	16
Garage	17	65, St. Paul	18
Garage	19	64	20
12	21	63, St. Rita	22
17	23	Dar Fraba	24
18	25	Side Door	26
House w/o no.	27	Em. Briffa	28
21, St. Anna	29	Garage	30
22, Marija Assunta	31	55, Family Attard	32
Garage	33	Garage	34
24, Antonia	35	53	36
Garage	37	52, La Paloma	38
27	39	51 (Garage)	40
Garage	41	House w/o no.	42
Garage	43	49	44
Garage	45	48	46
29	47	47	48
Yorkshire	49	46	50
31	51	Garage	52
Ta' Marnisi	53	Garage	54
33 (Garage)	55	43	56
Garden Entrance	57	41	58
Side Door	59	Garage	60
37	61	House w/o no.	62
Side Door	63	Side Door	64

41. TRIQ SAN DUMINKU, SQAQ NRU. 1

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq San Duminku

Left side entering from Triq San Duminku

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Door w/o no.	1
House w/o no.	2
15	3
16	4

42. TRIQ SAN DUMINKU, SQAQ NRU. 2

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq San Duminku

Left side entering from Triq San Duminku

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Side Door	1

House w/o no.	2
68	3
69, Dreams	4

43. TRIQ SAN ĠWANN

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Il-Madonna tal-Ħniena

Left side entering from Triq Il-Madonna tal-Ħniena

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Door w/o no.	1
2	3
House w/o no.	5
4 (Garage)	7
6	9
Side Door	11
8	13
9	15
Garage	17
11	19
12	21
13	23
15	25
Door w/o no.	27
House w/o no.	29
19	31

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Il-Madonna tal-Ħniena

Right side entering from Triq Il-Madonna tal-Ħniena

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
85	2
84	4
83	6
82	8
House w/o no.	10
80	12
79	14
78	16
House w/o no.	18
Garage	20
75	22
74	24
73	26
House w/o no.	28

44. TRIQ SAN KLEMENT

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Wesgħet Giuseppe Pulis Montebello

Left side entering from Wesgħet Giuseppe Pulis Montebello

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
1	1
3	3
Basement Door	5
7	7
10, Honeycomb	9
House w/o no.	11
Garage	13
Garage	15
Garage	17
Il-Mulej	19
15 (Garden Door)	21
17 (Garage)	23
House w/o no.	25
21	27

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Wesgħet Giuseppe Pulis Montebello

Right side entering from Wesgħet Giuseppe Pulis Montebello

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
2	2
Garage	4
4	6
Empty Site	8-18
House under construction	20
House under construction	22
House under construction	24
House under construction	26
House under construction	28
Garage	30
Garage	32
Garage	34
Garage	36
Side Door	38

23	29
Garage	31
25	33
Garage	35
Cramton	37
Garage	39
31, Ġizimina	41
33	43
35	45
37	47
39, Solitaire	49
41, Tal-Karmnu	51
Tulip	53
Garage	55
Maple Leaf	57
St. Mary	59
Garage	61
Lily	63
Rose	65
Doreen	67
Garage	69
Dalen	71
Garage	73
Garage	75
St. Michael	77
Garage	79
Garden Entrance	81
House w/o no.	83
103, Dar il-Hena	85

10, Verdi	40
House w/o no.	42
16	44
18	46
Garage	48
20	50
22	52
24, Cuore Selvaggio	54
Side Door	56
26	58
Garage	60
30	62
32, St. Anthony	64
34, San Ġuzepp	66
36	68
Garage	70
40	72
42	74
44, Viva Kristu Re	76
Garage	78
House w/o no.	80
50	82
Garage	84
Alexandria	86
56, Liverpool	88
Courageous	90
Garage	92
62	94
64	96
66	98
68	100
Garage	102
70A	104
70B, Reggae	106
74	108
Grazzia House	110
76	112
77, Marcon	114
Garage	116
80, Aurora	118
82, Frantess	120
Garage	122
86, Bonventure	124
House w/o no.	126
House w/o no.	128
Garage	130
House w/o no.	132
94 (Garage)	134
98	136
100, Genoveffa	138
Garage	140
108	142

45. TRIQ SAN PIJU X

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq San Girgor

Left side entering from Triq San Girgor

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Side Door	1
Garage	3
Garage	5
3	7
8	9
Garage	11
10	13
Side Door	15
12, St. Mary	17
Side Door	19
14	21
15	23
16	25
17	27
18	29
Garage	31
House w/o no.	33
20A, Joetess	35
Garage	37
House w/o no.	39
23	41
Garage	43
25	45
House w/o no.	47
27, Vivman	49
Garage	51
28	53
30, Mon Reve	55
32, Edmar	57

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq San Girgor

Right side entering from Triq San Girgor

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Shop	2
64	4
62	6
61	8
Garage	10
60, La Petite Fleur	12
Side Door	14
58	16
Side Door	18
56	20
55	22
Side Door	24
52	26
51	28
50	30
49, Dar il-Hena	32
House w/o no.	34
Side Door	36
46, Dar il-Hena	38
45	40
Side Door	42
43	44
Side Door	46
41, San Giuseppe	48
40, Amagin	50
39	52
House w/o no.	54
37	56
36	58
Shop	60
35	62
Side Door	64

46. TRIQ SANTA ĊEĊILJA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Misraħ il-Bjar

Left side entering from Misraħ il-Bjar

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
19	1
20	3

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Misraħ il-Bjar

Right side entering from Misraħ il-Bjar

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
4	2
Door w/o no.	4

6	5	2	6
7	7	House w/o no.	8
8, Santa Rita	9	13, Dar is-Sliem	10
10	11		
House w/o no.	13		
12, Santa Katarina	15		
Garage	17		
15, Merill	19		
16	21		

47. TRIQ SANTA FAWSTINA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Ħerba

Left side entering from Triq il-Ħerba

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
2	1
3, Normarang	3
St. Mary	5
Garage	7
6, Sagra Familja	9
Garage	11
Garage	13
8, Viva Cristu Re	15
9, St, Joseph	17
11, Ġesu' Redentur	19
Shop	21
Garage	23
Vienna House	25
Side Door	27

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Ħerba

Right side entering from Triq il-Ħerba

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
14, Viva Cristu Re	2
15, Mater Dei	4
Garage	6
17, St. Mary	8
18	10
Garage	12
20, Marthese	14
21, Miriam	16
Good Luck	18
Garage	20
Lora	22

48. TRIQ SANTA KATARINA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Misraħ ir-Repubblika

Left side entering from Misraħ ir-Repubblika

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Beland Band Club	1
Lotto Office	3
House w/o no.	5
Empty Site	7-17
6	19
7, Ave Maria	21
Basement Door	23
House w/o no.	25
Museum	27
Basement Door	29
12 (Side Door)	31

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Misraħ ir-Repubblika

Right side entering from Misraħ ir-Repubblika

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Side Door (Shop)	2
Football Club	4
House w/o no.	6
90	8
88, St. Catherine	10
House w/o no.	12
86	14
Side Door	16
Garage	18
Office	20
Kazin Partit Nazzjonalista	22

13, Cristo Re	33	81	24
14 (Shop)	35	Shop	26
S, Giov. Bosco	37	78	28
Side Door	39	Side Door	30
17	41	76	32
18	43	74	34
House w/o no.	45	Side Door	36
21	47	72	38
24	49	71	40
26	51	Garage	42
28, Casa Perellos	53	House w/o no.	44
30	55	Empty Site	46-52
Shop	57	Garden Entrance	54
House w/o no.	59	68D	56
33	61	68C	58
Side Door	63	68B	60
35	65	68A	62
Santa Rita	67	Garage	64
37, Katrine	69	Garages' Entrance	66
Basement Door	71	62	68
Ave Maria	73	Garage	70
Garage	75	Garage	72
Shop	77	Garden Entrance	74
Garage	79	Merħba Bik	76
Garage	81	Edel Quinn	78
Garage	83	Garage	80
Side Door	85	Side Door	82
Garage	87		
41, St. Joseph	89		
42	91		
House w/o no.	93		
Garage	95		
43	97		
44	99		
Garage	101		
Garage	103		
Garage	105		
St. Anna	107		
48	109		
Garage	111		
Empty Site	113-123		
51 (Garage)	125		
Garage	127		
House w/o no.	129		
54	131		
Garage	133		
Salve Reġina	135		
Shop	137		

49. MISRAĦ SANTA MARIJA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Santa Marija

Left side entering from Triq Santa Marija

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
1	1
2	2
Side Door	3
5	4
House w/o no.	5
House w/o no.	6
7	7
Side Door	8
9	9
10	10
11	11
Shop	12
Side Door	13
Garage	14
19	15
20	16
Garage	17

50. TRIQ SANT'AGATA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Dun Mikiel Cassar

Left side entering from Triq Dun Mikiel Cassar

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
1	1
Garage	3
3, Carmen House	5
House w/o no.	7
5	9
House w/o no.	11
House under construction	13
Garage	15
Garage	17
9	19
Garage	21
46	23

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Dun Mikiel Cassar

Right side entering from Triq Dun Mikiel Cassar

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	2
House w/o no.	4
House w/o no.	6
13, Joe Grace	8
Garage	10
House w/o no.	12
11	14
43	16
42 (Garage)	18

51. SQAQ SANT'AGATA NRU. 1

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Sant' Agata

Left side entering from Triq Sant' Agata

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	1
House w/o no.	2
24	3
25, Madonna tal-Labtu L-Aħdar	4

52. SQAQ SANT'AGATA NRU. 2

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Sant' Agata

Left side entering from Triq Sant' Agata

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	1
House w/o no.	2
17	3
18	4

53. TRIQ SANT'ANTNIN

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Bandolier

Left side entering from Triq il-Bandolier

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	1
2	3
4	5
6, Mary Joseph	7
7, St. Catherine	9
Side Door	11
9	13
House w/o no.	15
Garage	17
11, San Ġuzepp	19
13	21
Garage	23
Phar Lap	25
St. Rita	27
House w/o no.	29
Garage	31
19	33

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Bandolier

Right side entering from Triq il-Bandolier

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Shop	2
House w/o no.	4
Garage	6
36	8
35	10
House w/o no.	12
Garage	14
31	16
30, Sacred Heart	18
28	20
Side Door	22
Shop	24
Garage	26
Garage	28

54. TRIQ SCIORTINO

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq San Klement

Left side entering from Triq San Klement

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Side Door	1
Garage	3
4	5
5	7
Side Door	9
18	11
19	13
House w/o no.	15
Garage	17
Garage	19
House w/o no.	21
House w/o no.	23
Garage	25
Garage	27
27	29
28	31
29	33
31	35
Garage	37
Garage	39
Garage	41
33	43
34	45

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq San Klement

Right side entering from Triq San Klement

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
53	2
52	4
Garage	6
50	8
49 (Garage)	10
48	12
47	14
46	16
44, Redent	18
House w/o no.	20
42	22
41	24
39	26
38	28
Garage	30
37	32
Garage	34
35	36

55. SQAQ SCIORTINO NRU. 1

Meta tidħol minn Triq Sciortino

Entering from Triq Sciortino

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
6	1
House w/o no.	2

56. SQAQ SCIORTINO NRU. 2

Meta tidħol minn Triq Sciortino

Entering from Triq Sciortino

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Door w/o no.	1
Garage	2
11, Maison De Ros	3
12	4
House w/o no.	5
14	6
Door w/o no.	7
Garage	8
House w/o no.	9
16	10
17 (Garage)	11

57. TRIQ IS-SUQ

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Hector Dalli

Right side entering from Triq Hector Dalli

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	1
Wild Orchid	2
Garage	3
Nightingale	4
St. Catherine V.M.	5
Sunflower	6
Garage	7
Carmfrans	8
St. Francis Store	9
House w/o no.	10
Helena	11
Undertaker Services	12
Casmea	13
Olive	14
Dar Dimech	15
Garage	16
House w/o no.	17
Garage	18
Snowdrop	19
Marie Grace	20
Garage	21
Emcar	22

58 TRIQ TA'TAVLIN

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Vendome

Left side entering from Triq Vendome

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
House w/o no.	1
House w/o no.	3
Garage	5
70	7
20	9
Garage	11
House w/o no.	13
Shop	15
House w/o no.	17

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Vendome

Right side entering from Triq Vendome

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
51, St. Elena	2
House w/o no.	4
48	6
47	8
46	10
Garage	12
44, Antoine	14
Side Door	16
St. Joseph	18
40	20
Garage	22
38, Shema Izrael	24
37	26
Garage	28
34	30
33	32
Garage	34
31	36
Side Door	38
29	40
House w/o no.	42
27	44
House w/o no.	46

59. TRIQ IT-TEMPJU

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Nikol Attard

Left side entering from Triq Nikol Attard

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	1
Garage	3
Garage	5
Garage	7
Garage	9
Garage	11
Twilight	13
Garage	15
Garage	17
Old Trafford	19
Cookoo's Nest	21

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Nikol Attard

Right side entering from Triq Nikol Attard

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Onyx	2
Mon Cheri	4
Maison Noeline	6
Garage	8
Garage	10
14	12
Memories	14
Garage	16
Garage	18
Sunrise	20
Blathin	22

Garage	23	Garage	24
Door (Walled up/Mbarrat)	25		
Garage	27		
Garage	29		
Weihnachten	31		

60. TRIQ TAT-TUSS

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Taltas

Left side entering from Triq Taltas

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
2	1
House w/o no.	3
House w/o no.	5
Garage	7
Gate	9

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Taltas

Right side entering from Triq Taltas

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	2
Garage	4
Garage	6
Garage	8
Garage	10
Garage	12
Garage	14
Garage	16
Garage	18
Garage	20
Garage	22
Garage	24

61. TRIQ VENDOME

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq San Pawl

Left side entering from Triq San Pawl

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Shop	1
Side Door	3
60	5
House w/o no.	7
House w/o no.	9
61	11
Side Door	13
House w/o no.	15
House w/o no.	17
House w/o no.	19
5	21
6	23
Side Door	25
9, Reborn	27
Garage	29
House w/o no.	31
Door w/o no.	33

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq San Pawl

Right side entering from Triq San Pawl

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
57	2
56	4
54, Gatang House	6
53, Il-Ġabra	8
Ave Maria	10
House w/o no.	12
Dar St. Antnin	14
30, Dar il-Hena	16
House w/o no.	18
28	20

Door w/o no.	35
House w/o no.	37
13	39
House w/o no.	41
Side Door	43
16	45
House w/o no.	47
Garage	49
Side Door	51
21	53
Garage	55
23	57
24	59

62. TREJQET WIDNET IL-BAĦAR

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Xeħt il-Forom

Left side entering from Triq Xeħt il-Forom

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
21 (Side Door)	1
Garage	3
12, Carmen	5
13, Frivial	7

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Xeħt il-Forom

Right side entering from Triq Xeħt il-Forom

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	2
Garage	4
Garage	6
Garage	8
Garage	10
Garage	12
Garage	14
Garage	16
Garage	18
Garage	20
Garage	22
Garage	24

63. TRIQ XANDRU PULIS

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Anġlu Gatt

Left side entering from Triq Anġlu Gatt

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	1
Eleonora	3
Garage	5
Garage	7
Dolce Vita	9
House w/o no.	11
House w/o no.	13
Rajatuc	15
Garage	17

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Anġlu Gatt

Right side entering from Triq Anġlu Gatt

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	2
Shamu'	4
Garage	6
Garage	8
Garage	10
Roalyn	12
Garage	14
Garage	16
Aquarius	18

Garage	19
Garage	21
Ave Maria	23
House under construction	20
Garages' Entrance	22
House under Construction	24
House under construction	26
House under construction	28
Empty Site	30-32
Garage	34
House under construction	36
Garage	38
Garage	40
Morning Dew	42
House w/o no.	44
Store	46

64. TRIQ XEJBA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Luqa Briffa

Left side entering from Triq Luqa Briffa

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	1
Garage	3
House under construction	5
Garage	7
3	9
4	11
Persjana/ Lattice	13
5	15
6	17
7	19
8, Carvic	21
Garage	23
San Francisco	25
12	27
13	29
House w/o no.	31
15	33
Santa Katarina	35
17	37
18	39
19, Eddlor	41
20	43
21	45
22	47
23, Casa Signore Redentor	49

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Luqa Briffa

Right side entering from Triq Luqa Briffa

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Side Door	2
Garage	4
House w/o no.	6
Garage	8
38	10
37, Horace House	12
36	14
35	16
Garage	18
33, Anni Di Cristo	20
Garage	22
Empty Site	24-38
31, Benvenue	40
30	42
29	44

Nru. 875

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TA' L-ATT TA' L-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT NRU. XIII TA' L-1996)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 875

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT NO. XIII OF 1996)

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Lokali
Application for licence of Local Wardens

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Liliana Borg	444880 (M)	31, Triq Ħas-Sajjied, Birkirkara
Alvin Vassallo	8587 (M)	3, Triq il-Kbira, Mġarr

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Privati
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Dione Debono	167975 (M)	"Casa Debono", Triq Ġuże Ellul, Guardamangia
Ronald Callus	422483 (M)	19, Triq il-Ħabs l-Antik, Birgu
Lawrence Bianco	423870 (M)	7, Sqaq Santa Katarina, Nru. 5, Qormi
Desmond Massa	174772 (M)	34, "Felicity", Triq ir-Rebbiegħa, Mosta
Ronald Brincat	138980 (M)	25, Flat 3, Pjazza Sir Luigi Preziosi, Floriana
Charlot Vassallo	197078 (M)	"Jesmar Jos", Flat 1, Triq Santa Rita, Rabat
Remenda Briffa	308783 (M)	15, "Ġesu Redentur", Triq Dun Nikol Zammit, Mqabba
Rennie Brincat	392879 (M)	"Renjo", Triq San Ġużepp, Żabbar
Vincent Zammit	190588 (M)	"Zirconia", Flat 1, Triq Eugenio Borg, Ħamrun
Matthew Sultana	10484 (G)	"Rayline", Triq Bir Rix, Santa Luċija, Kerċem, Għawdex
Rennie Attard	159478 (M)	Flat 1, Tal-Palazz l-Aħmar, Bini tal-Gvern, Blokk B, Santa Venera
Jacqueline Zerafa	186169 (M)	Blokk F, Flat 8, Triq il-Jum, Marsa
Carmen Borg	470562 (M)	35, Triq il-Kandlora, Żebbuġ

Evelyn Grech	6343 (A)	93, Triq San Ġużepp, Żabbar
Alexander Vuckovic	23231 (A)	"St. Rita", Triq San Rokku, Żebbuġ
Robert Zahra	108583 (M)	"Sprinvale", Triq Ta' Tabija, Rabat
Martin Grech	311255 (M)	51, Triq Gafar, Sliema
Charles Vella	137373 (M)	16, "Warda Mistika", Triq San Ġużepp, Luqa
Doris Pulo	682358 (M)	Holiday Flat No. 5, Triq Carmelo De Lucca, Qawra, San Pawl il-Baħar
Ethienne Borg	345177 (M)	"Moirchelle", Flat 2, Triq il-Karmnu, Fgura
Joebert Schembri	425584 (M)	Blokk M, Flat 3, Bini tal-Gvern, Triq Wenzinu Mifsud Bonnici, Ħamrun
Philip Chircop	300871 (M)	27, Triq Ġużeppi Agius, Siġġiewi

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali ta' l-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà ta' l-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort' oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

Is-26 ta' Settembru, 2003

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

26th September, 2003

Nru. 876

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAPITOLU 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver Grams*
19.9.03	Lm4.62c8	7c6
22.9.03	Lm4.55c5	7c5
23.9.03	Lm4.54c7	7c5
24.9.03	Lm4.55c4	7c5
25.9.03	Lm4.54c4	7c5

Is-26 ta' Settembru, 2003

No. 876

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CHAPTER 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

26th September, 2003

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 90

Bis-saħħa ta' l-artikolu 93 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 10), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati. Vetturi pparkjati jistgħu jiġu rmunkati

Il-Gudja

Nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Ottubru, 2003 fit-8.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Misraħ il-Knisja, il-Kbira, San Mark, Bir Miftuħ, F. Cagliardi, William Baker, Żebbuġa, San Ċiru, Santa Katerina u Raymond Caruana.

Nhar il-Sibt, l-4 ta' Ottubru, 2003, fit-8.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, Santa Marija, Raymond Caruana, Żebbuġa sa San Mark.

Nhar il-Ħadd, il-5 ta' Ottubru, 2003, mill-10.30 a.m. mit-toroq li ġejjin: Misraħ il-Knisja, Żebbuġa, San Mark, il-Kbira, San Ċiru, Bettina, G. Pace, Santa Katerina u Raymond Caruana.

Nhar il-Ħadd, il-5 ta' Ottubru, 2003, mis-6.45 p.m. mit-toroq li ġejjin: Misraħ il-Knisja, San Ċiru, Santa Katerina u Raymond Caruana.

Is-26 ta' Settembru, 2003

POLICE NOTICE

No. 90

In virtue of section 93 (1) of the Code of Police Laws (Cap. 10) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated. Vehicles will be subject to towing.

Gudja

On Friday, 3rd October, 2003 at 8.00 p.m. from the following streets: Misraħ il-Knisja, il-Kbira, San Mark, Bir Miftuħ, F. Cagliardi, William Baker, Żebbuġa, San Ċiru, Santa Katerina and Raymond Caruana.

On Saturday, 4th October, 2003, at 8.00 p.m. through the following streets: il-Kbira, Santa Marija, Raymond Caruana, Żebbuġa to San Mark.

On Sunday, 5th October, 2003, from10.30 a.m. through the following streets: Misraħ il-Knisja, Żebbuġa, San Mark, il-Kbira, San Ċiru, Bettina, G. Pace, Santa Katerina and Raymond Caruana.

On Sunday, 5th October, 2003, from 6.45 p.m. through the following streets: Misraħ il-Knisja, San Ċiru, Santa Katerina and Raymond Caruana.

26th September, 2003

TREASURY CALENDAR FOR THE MONTH OF OCTOBER 2003

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
	Tender Date	1	2	3 TB Issue of 91 days maturing 2 January 2004
6	7 TB Tender Date	8	9	10 TB Issue of 91 days maturing 9 January 2004
13	14 TB Tender Date	15	16	17 TB Issue of 182 days maturing 16 April 2004
20	21 TB Tender Date	22	23	24 TB Issue of 91 days maturing 23 January 2004
27	28 TB Tender Date	29	30	31 TB Issue of 91 days maturing 30 January 2004

TB denotes Treasury Bills

Notes: –

1. Treasury Bills Auctions are accepted every Tuesday and settled the following Friday.

2. When either of these days falls on a Public Holiday the event takes place on the first working day immediately before.

3. Interest is always calculated on the actual number of days involved.

4. Bids may be made on the application form (available from the Treasury) or by fax on a number registered with, and recognised by the Treasury.

5. Only bids which reach the Treasury (Tender Box or Fax Nos. 25967210) by 10.00 a.m. on the tender date will be accepted.

6. 28 days tenure minimum amount tender Lm100,000, other tenures Lm20,000 minimum.

7. With regard to the tenure the following days will apply:

1 month = 28 days	9 months = 273 days
3 months = 91 days	12 months = 364 days
6 months = 182 days	

8. The tenderer shall accept any portion of the sum for which he has tendered at the same price per Lm100 as that for which he has tendered for the whole amount.

9. The persons whose tenders are accepted will be informed accordingly on the following day and payment must be made payable to the Accountant General by means of cash or cheques by not later than 10.00 a.m on the date on which the relative Bills are dated.

10. In the instance were Lm 50,000 and over is accepted, the amount due is to be effected by Bank transfer to the credit of the Public Account (Acc No. 40001 MTL-CACM-001-Q) with the Central bank. The value date is to be the issue date of the Treasury Bill. A copy of the relative bank transfer is to be furnished to the Treasury before 10.00 am on the date on which the relative Bills are dated.

11. Only offers with a definite price will be considered.

12. The Government reserves the right of not accepting any tender.

26th September, 2003

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 54 ta' l-2003

Stħarriġ fuq it-Tkarkir fl-Ibħra Maltin

Sa nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Ottubru, 2003, qed isir stħarriġ fuq it-tkarkir fl-ibħra territorjali Maltin.

Dan huwa eżerċizzju ta' riċerka bejn id-Dipartiment tas-Sajd u l-Akwakultura u l-Istitut tar-Riċerka Marittima u l-Ambjent (IRMA).

Dan l-istħarriġ qed isir b'bastiment tas-sajd Taljan "S. Anna".

Minħabba dan ta' hawn fuq, il-baħħara għandhom joqogħdu attenti għall-bastiment imsemmi hawn fuq u jżommu 'l bogħod ta' l-anqas 50 metru minnu.

Chart affettwata: BA 194.

Is-26 ta' Settembru, 2003

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 54 of 2003

Trawl Survey in the Maltese Waters

A trawl survey will take place in the Maltese territorial waters up to Wednesday 8th October 2003.

This is a joint research exercise between the Department of Fisheries and Aquaculture and the Institute of Marine Research and Environment (IRMA).

This survey will be carried out by an Italian fishing vessel "S. Anna".

In view of the above, mariners are to keep a sharp lookout for the above-mentioned vessel and give this vessel a wide berth of not less than 500 metres.

Chart affected: BA 194.

26th September, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet għall-postijiet ta':–

Projects Manager

Il-kandidat magħżul jgħin l-Uffiċċju tal-Proġetti tal-Kulleġġ fit-tqassim tal-proġetti ta' żvilupp tal-Kulleġġ. Il-*Projects Manager* ikun meħtieġ li jaqdi funzjonijiet kif delegati lilu/lilha mill-*Projects Director*, li jinkludu li jaġixxi għan-nom tiegħu kif ikun meħtieġ. Applikazzjonijiet jintlaqgħu minn periti/inġiniera ċivili li jipprattikaw u bil-*warrant* li għandhom ta' l-anqas sitt snin esperjenza ta' tmexxija ta' proġetti fuq skala kbira. Kandidati magħżula għandhom ikunu kapaċi li jieħdu ħsieb żvilupp kapitali simultanju f'*multi-site environment* u jmexxu kemm ħtiġiet fuq il-post kif ukoll ta' *back-office*.

Segretarju Eżekuttiv (*Records*)

Taħt id-direzzjoni tar-Reġistratur, il-kandidat magħżul ikun responsabbli miż-żamma tar-*record* akkademiku tal-Kulleġġ, jżomm kuntatt ma' l-Istituti kollha fuq affarijiet relatati mar-*records* akkademiċi/ta' taħriġ ta' studenti *full-time* u *part-time*. Kandidati għandu jkollhom *first degree* fil-*Management* jew suġġett relatat u/jew minimu ta' ħames snin esperjenza amministrattiva.

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology invites applications for the posts of:–

Projects Manager

The selected candidate will assist the College Projects Office on the delivery of College development projects. The Projects Manager will be required to perform functions as are delegated to him/her by the Projects Director, including acting on his behalf as necessary. Applications are invited from practising, warranted architects/civil engineers having a minimum of six years hands-on experience of large-scale project management. Successful candidates should be capable of dealing with simultaneous capital development in a multi-site environment and of handling both on-site and back-office requirements.

Executive Secretary (Records)

Under the direction of the Registrar, the selected candidate will be responsible for the academic record keeping of the College, liaising with all Institutes on issues related to the academic/training records of all full-time and part-time students. Candidates should possess a first degree in Management or a related subject and/or a minimum of five years administrative experience.

Uffiċjal għad-Dħul ta' l-Istudenti
(Permess ta' l-ETC Numru 151/2003)

Taħt id-direzzjoni tar-Reġistratur, il-kandidat magħżul ikun responsabbli mill-applikazzjonijiet li jintlaqgħu minn kandidati prospettivi u mit-tmexxija tas-sistema komputerizzata ta' l-informazzjoni ta' l-istudenti tal-Kulleġġ. Kandidati għandu jkollhom *first degree* fil-*Management* jew fil-*Computing* jew kombinazzjoni ta' tnejn, u/jew minimu ta' ħames snin esperjenza amministrattiva preferibbilment f'kuntest edukativ.

Facilitators (Part-time)

Responsabbli lejn id-Direttur ta' l-Informazzjoni u *Support Services*, il-*facilitators* jassistu lil-*lecturing staff* billi jgħinu studenti b'diżabilitajiet jew/u diffikultajiet fit-tgħalim f'korsijiet *mainstream* u *supported*. Min jinħatar jassisti studenti 'l fuq minn 16-il sena b'diffikultajiet fit-tagħlim u diżabilitajiet fuq korsijiet ta' kwalifika u fuq programmi maħsuba speċjali. Huma jaħdmu flimkien ma' l-i*staff* tat-Taqsima Inklusiva ta' l-Edukazzjoni u bħala membri tat-*team* ta' l-Edukazzjoni Inklusiva. Esperjenza f'xogħol ma' żagħżagħ b'diżabilità tkun kunsidrata bħala vantaġġ.

Applikanti għandhom jissottomettu l-formola ta' l-applikazzjini ta' l-MCAST, li tista' tinkiseb *online* u mill-Uffiċċju tad-Direttur Amministrattiv, mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, is-6 ta' Ottubru, 2003. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma' jiġux kunsidrati.

Is-26 ta' Settembru, 2003

Student Admissions Officer
(ETC Permit Number 151/2003)

Under the direction of the Registrar, the selected candidate will be responsible for receiving applications from prospective students and for managing the computerized information system of all College students. Candidates should possess a first degree in Management or in Computing or in a combination of both, and/or a minimum of five years administrative experience preferably in an educational context.

Facilitators (Part-time)

Reporting to the Director of Information and Support Services, the facilitators will assist lecturing staff in supporting students with disabilities and/or learning difficulties on mainstream and on supported courses. The appointees will assist post-16 students with learning difficulties and disabilities on qualification courses and on specially designed programmes. They will work in collaboration with the staff of the Inclusive Education Unit and as members of the Inclusive Education team. Experience of working with disabled young persons will be considered an asset.

Applicants should submit the MCAST application form, available online and from the Office of the Administrative Director, by not later than Monday, 6th October 2003. Late applications will not be considered.

26th September, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jeħtieġ *full-time* u *part-time lecturing staff* li huma kwalifikati u għandhom esperjenza f'wieħed jew aktar mill-oqsma li ġejjin:

Basic Skills

Il-*Basic Skills Unit* ta' l-MCAST teħtieġ *lecturing staff* fuq bażi *full-time* u *part-time* (ġurnata). L-applikanti preferibbilment għandu jkollhom esperjenza f'xogħol ma' żgħażagħ adulti u kwalifika f'*area* relatata mat-tagħlim ta' *basic skills*. Ikun ta' vantaġġ li jkollhom esperjenza fl-i*screening* u evalwazzjoni ta' studenti u fil-preparazzjoni ta' materjal ta' tagħlim *graded*. Kandidati prospettivi huma mistennija jaħdmu fuq l-inizjattiva tagħhom stess u bħala membri ta' *team*.

Inġinerija Mekkanika

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to recruit full-time and part-time lecturing staff that are qualified and experienced in the following areas:

Basic Skills

The MCAST Basic Skills Unit requires lecturing staff on a full-time and part-time (day) basis. Applicants should preferably have experience of working with young adults and a qualification in an area related to the teaching of Basic Skills. Experience in the screening and evaluation of students and in the preparation of graded learning materials would be considered an asset. Prospective candidates are expected to work on their own initiative and as members of a team.

Mechanical Engineering

Dan l-Istitut ġdid joffri għażla kbira ta' korsijiet li jkopru firxa wiesgħa ta' dixxiplini fil-qasam ta' l-Inġinerija Mekkanika. Dan jitlob għalliema b'motivazzjoni qawwija li qed jistinkaw biex jagħmlu karriera tajba ma' organizzazzjoni li qiegħda dejjem tikber u li tħares 'il quddiem. Il-kandidat li jintgħażel għandu jkun profiċjenti fil-qasam ta' l-Inġinerija Mekkanika u kompetenti fl-għoti ta' tagħlim u kapaċitajiet prattiċi lill-istudenti li huma essenzjali fl-ekonomija tal-lum.

Saru arranġamenti speċjali mal-*Management and Personnel Office* ta' l-Uffiċċju tal-Prim Ministru għall-Impjegati tas-Servizz Pubbliku li jixtiequ jkunu fuq bażi ta' *attachment*. L-Applikanti għandhom jissottomettu formola ta' l-applikazzjoni, li wieħed jista' jikseb online u mill-Uffiċċju tad-Drettur Amministrattiv, Raħal Ġdid, mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, it-13 ta' Ottubru, 2003. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma' jiġux ikkunsidrati.

Is-26 ta' Settembru, 2003

This new Institute offers a wide range of courses that cover a broad spectrum of disciplines in the field of Mechanical Engineering. This calls for highly motivated lecturing personnel who are striving to make a good career with a fast-growing and forward-looking organization. The successful candidate will be proficient in the field of Mechanical Engineering and competent in imparting to students the knowledge and practical skills which are essential for today's economy.

Special arrangements with the Management and Personnel Office of the Office of the Prime Minister have been made for Public Service employees wishing to be on an 'attachment' basis. Applicants should submit the MCAST application form, available online and from the Office of the Administrative Director, Paola, by not later than Monday, 13th October 2003 at noon. Late applications will not be considered.

26th September, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Reġistrazzjoni: Istitut ta' l-*Agribusiness*

L-għan ta' l-Istitut ta' l-*Agribusiness* hu li jipprovdi numru ta' korsijiet għal taħriġ li finalment iwasslu għal opportunitajiet f'karrieri fis-settur ta' l-*Agribusiness*. L-Istitut se joffri l-korsijiet hawn taħt imsemmija:

MCAST: Kors ta' Ċertifikat Bażiku fl-Agrikoltura (offrut ukoll f'Għawdex).
MCAST/BTEC: L-Ewwel Diploma fl-Agrikoltura.

Malta: Mit-Tnejn, id-29 ta' Settembru sal-Ġimgħa, it-3 ta' Ottubru, 2003 mit-8.30 a.m. to 12.30 p.m. fl-MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid.

Għawdex: Mit-Tnejn, id-29 ta' Settembru sal-Erbgħa, l-1 ta' Ottubru, 2003 mit-8.30 a.m. to 12.30 p.m. fiċ-Ċentru ta' l-MCAST ta' Għawdex, 132, Triq it-Tiġrija, ix-Xagħra.

Il-formola ta' l-applikazzjoni *self-carbonised* ta' l-MCAST trid timtela biex tapplika biex tidħol f'xi kors.

Dokumenti li għandhom jingħiebu ma' l-applikazzjoni:

a. Il-karta ta' l-identità u kopja tagħha.
b. Iċ-ċertifikati oriġinali ta' l-eżamijiet, u kopji tagħhom.

L-applikanti huma mitluba jikkonsultaw il-*Prospectus 2003-2004*.

Is-26 ta' Settembru, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Registration: Institute of Agribusiness

The aim of the Institute of Agribusiness is to provide a number of training courses leading finally to career opportunities in the Agribusiness sector. The Institute will be offering the undermentioned courses:

MCAST: Basic Certificate Course in Agriculture (also offered in Gozo).
MCAST/BTEC: First Diploma in Agriculture.

Malta: From Monday, 29th September, 2003 to Friday 3rd October, 2003 from 8.30 a.m. to 12.30 p.m. at the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola.

Gozo: From Monday, 29th September, 2003 to Wednesday, 1st October, 2003 from 8.30 a.m. to 12.30 p.m. at the MCAST Gozo Centre, 132, Triq it-Tiġrija, Xagħra.

The self-carbonised MCAST application form should be completed when applying for admission to courses.

Documents to be presented with the Application:

a. I.D card and its photocopy.
b. All original Certificates and their photocopies.

Applicants are advised to consult the MCAST Prospectus 2003-2004.

26th September, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Reġistrazzjoni: It-Tieni Sejħa

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet għal numru ta' postijiet fil-korsijiet hawn taħt imsemmija:

MALTA

L-Istitut ta' l-Inġinerija tal-Bini u l-Kostruzzjoni

Kors Bażiku fl-Inġinerija tal-Bini u l-Kostruzzjoni.
Kors ta' ċertifikat fit-Tibjid u Dekorazzjoni jew Tikħil. jew Tqegħid tal-Madum jew Sengħa tal-Vitrar.
Kors ta' ċertifikat fis-Sengħa tal-Bini.
Kors ta' ċertifikat l-i*Stone Heritage Skills*.
Kors li jwassal għal Rikonoxximent fil-Ħiliet fl-Inġinerija: Manifattura jew xogħol ta' kanen jew *Plumbing* jew *Welding* jew Xogħol fl-Injam.
Kors ta' ċertifikat fuq Apparat li jsaħħan, ta' Ventilazzjoni u Arja Kundizzjonata.
Kors ta' ċertifikat bħala Disinjatur Tekniku (offrut ukoll f'Għawdex).

L- Istitut tan-Negozju u l-Kummerċ

Ċertifikat fl-Istudji Amministrattivi u Segretarjali (offrut ukoll f'Għawdex).
Ċertifikat ta' l-MCAST fil-Bejgħ (offrut ukoll f'Għawdex).
Ċertifikat Nazzjonali ta' l-MCAST/BTEC fin-Negozju.
Kors għal Ċertifikat fil-Matrikola.
Ċertifikat Bażiku ta' l-MCAST fin-Negozju.

L-Istitut għas-Servizzi fil-Komunità

Diploma ta' l-MCAST/BTEC fl-Istudji tas-Saħħa.
L-Ewwel Diploma ta' l-MCAST/BTEC fl-Isport u *Exercise Sciences*.

L-Istitut ta' l-Inġinerija Elettrika u Elettronika

Ċertifikat ta' l-MCAST fl-Elettronika Industrijali.
Diploma ta' l-MCAST/BTEC fit-Telekomunikazzjoni.
L-Ewwel Diploma ta' l-MCAST/BTEC fl-Elettriku u l-Inġinerija Elettronika (offrut ukoll f'Għawdex).

L-Istitut Marittimu

Fizzjal Inkarigat minn *Watch* tan-Navigazzjoni.
Fizzjal bil-Kariga ta' *Watch* fl-Inġinerija.
Chief Mate.
Tieni Inġinier.
Kaptan ta' Bastiment Merkantili.
Chief Engineer.

L-Istitut ta' l-Inġinerija Mekkanika

L-Ewwel ċertifikat ta' l-MCAST fl-Inġinerija Mekkanika.
Ċertifikat ta' Tekniku fl-Inġinerija Mekkanika C&G 2565 (offrut ukoll f'Għawdex).

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Registration: Second Intake

The Malta College of Arts, Science and Technology will be receiving applications for the following courses:

MALTA

Institute of Building and Construction Engineering

Foundation Course in Building and Construction
Certificate Course in Painting and Decorating or Plastering or Tile Laying or Glazing.
Certificate Course in Masonry Skills.
Certificate Course in Stone Heritage Skills.
Course leading to Awards in Engineering Skills: Fabrication or Pipework/Plumbing or Welding or Woodwork.
Certificate Course in Heating, Ventilation and Air Conditioning.
Technician Certificate Course in Draughtsmanship (also offered in Gozo).

Institute of Business and Commerce

Certificate in Administrative and Secretarial Studies (also offered in Gozo).
MCAST Certificate in Retailing (also offered in Gozo).
MCAST/BTEC National Certificate in Business.
Matriculation Certificate Course.
MCAST Foundation Certificate in Business.

Institute of Community Services

MCAST/BTEC National Diploma in Health Studies.
MCAST/BTEC First Diploma in Sport and Exercise Sciences.

Institute of Electrical and Electronics Engineering

MCAST Certificate in Industrial Electronics.
MCAST/BTEC National Diploma in Telecommunications.
MCAST/BTEC First Diploma in Electrical/Electronics (also offered in Gozo).

Maritime Institute

OIC Navigational Watch.
OIC Engineering Watch.
Chief Mate.
Second Engineer.
Master Mariner.
Chief Engineer.

Institute of Mechanical Engineering

MCAST First Certificate in Mechanical Engineering.
Technician Certificate in Mechanical Engineering C&G 2565 (also offered in Gozo).

GĦAWDEX

Kors ta' l-MCAST għal Ċertifikat Bażiku.
Diploma Nazzjonali ta' l-MCAST/BTEC fl-Użu ta' IT.
Ċertifikat f'Servizzi Bankarji u Finanzjarji.
Ċertifikat ta' *Accounting Technician*.
Ċertifikat MCAST fil-*Care*.
MCAST/BTEC L-Ewwel Diploma fil-*Care*.
Ċertifikat fil-*Hairdressing C and G* 1122.

Applikanti li għaddew mill-Matematika u l-Fiżika f'Livell Avvanzat jiġu kkunsidrati għat-tieni sengħa fil-Kors ta' ċertifikat bħala Disinjatur Tekniku u fit-ċertifikat ta' Tekniku fl-Inġinerija Mekkanika *C and G* 2565.

Malta: Mit-Tnejn, id-29 ta' Settembru sal-Ġimgħa, it-3 ta' Ottubru, 2003 mit-8.30 a.m. to 12.30 p.m. fl-MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid (Faċċata tal-Moskea).

Għawdex: Mit-Tnejn, id-29 ta' Settembru sa l-Erbgħa, l-1 ta' Ottubru, 2003 mit-8.30 a.m. to 12.30 p.m. fiċ-Ċentru ta' l-MCAST ta' Għawdex, 132, Triq it-Tiġrija, ix-Xagħra.

Il-formola ta' l-applikazzjoni *self-carbonised* ta' l-MCAST trid timtela biex tapplika biex tidħol f'xi kors. L-applikanti huma mitluba jikkonsultaw il-*Prospectus* 2003-2004.

Dokumenti li għandhom jingħiebu ma' l-applikazzjoni:

a. Il-karta ta' l-identità u kopja tagħha.
b. Iċ-ċertifikati oriġinali ta' l-eżamijiet, u kopji tagħhom.

Is-26 ta' Settembru, 2003

GOZO

Foundation Certificate Course.
MCAST/BTEC First Diploma for IT Practioners.
Certificate in Banking and Financial Services.
Accounting Technician Certificate.
MCAST Foundation Certificate in Care.
MCAST/BTEC First Diploma in Care.
Certificate in Hairdressing C and G 1122.

Applicants with A' Level passes in Maths and Physics may be accepted for the 2nd year of the Technician Certificate in Mechanical Engineering C and G 2565 and the Technician Certificate Course in Draughtsmanship.

Malta: From Monday, 29th September, 2003 to Friday, 3rd October, 2003 from 8.30 a.m. to 12.30 p.m. at the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola (Opposite Mosque).

Gozo: From Monday, 29th September, 2003 to Wednesday, 1st October, 2003 from 8.30 a.m. to 12.30 p.m. at the MCAST Gozo Centre, 132, Triq it-Tiġrija, Xagħra.

The self-carbonised MCAST application form should be completed when applying for admission to courses. Applicants are advised to consult the MCAST Prospectus 2003-2004.

Documents to be presented with the Application:

a. I.D card and its photocopy.
b. All original Certificates and their photocopies.

26th September, 2003

KUNSILL LOKALI MOSTA

Il-Kunsill Lokali Mosta jgħarraf illi sa nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Diċembru, 2003, Triq il-Kbira se tkun magħluqa għat-traffiku l-ġurnata kollha.

Din se taffettwa l-karozzi tal-linja li jiġu mill-Belt Valletta għal Misraħ il-Mosta. B'hekk, Triq il-Kungress Ewkaristiku se tiġi *two-way* għall-karozzi tal-linja sal-ġurnata imsemmija hawn fuq.

Is-26 ta' Settembru, 2003

MOSTA LOCAL COUNCIL

The Mosta Local Council notifies that up to Friday, 5th December, 2003, Triq il-Kbira will be closed to traffic all day.

This will effect route buses coming from Valletta towards Misraħ il-Mosta. Therefore, Triq il-Kungress Ewkaristiku will have to be a two-way throughfare for route buses until the above date.

26th September, 2003

KUNSILL LOKALI FGURA

Il-Kunsill Lokali Fgura jgħarraf illi Triq il-Gallu se tkun magħluqa għat-traffiku nhar it-Tnejn, id-29 ta' Settembru, 2003 bejn id-9.00 a.m. u l-11.00 a.m.

Is-26 ta' Settembru, 2003

FGURA LOCAL COUNCIL

The Fgura Local Council notifies that Triq il-Gallu will be closed for traffic next Monday, 29th September, 2003 between 9.00 a.m. and 11.00 a.m.

26th September, 2003

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January 2003 to 31st August 2003

		Budget 2003	Actual Revenue Jan - Aug 2003	Actual Revenue Jan - Dec 2002	Actual Revenue Jan - Aug 2002
		Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
REVENUE					
I	Customs and Excise Duties	66,490,000	39,406,996	59,813,255	37,762,916
II	Licences, Taxes and Fines	91,334,000	54,631,954	86,046,966	57,645,536
III	Income Tax	198,800,000	108,740,000	190,174,767	106,807,249
IV	Value Added Tax [Consumption Tax	130,950,000	77,368,912	117,502,828	75,394,293
V	Fees of Office	6,817,000	3,764,357	16,584,827	9,912,852
VI	Reimbursements	7,631,000	3,268,571	6,927,470	4,228,091
VII	Public Corporations	2,733,000	1,883,000	2,733,063	1,883,000
VIII	Central Bank of Malta	20,000,000	24,782,536	25,681,621	25,681,621
IX	Rents	9,620,000	7,609,459	8,663,586	6,451,514
X	Dividends on Investment	2,950,000	2,615,914	14,448,721	13,182,340
XI	Repayment of, and Interest on, Loans made by Government	423,000	63,967	422,647	29,326
XII	Social Security	199,000,000	110,638,840	181,141,786	106,122,083
XIII	Grants	22,676,000	2,039,074	2,721,301	1,159,802
XIV	Miscellaneous Receipts	11,106,000	4,771,422	6,939,678	2,078,468
	Total Ordinary Revenue	**770,530,000**	**441,585,002**	**719,802,516**	**448,339,091**
XV	Extraordinary Receipts	54,600,000	2,137,074	40,590,948	19,047,615
XVI	Loans	112,500,000	102,129,162	10,563,380	---
	Total Non-Ordinary Revenue	**167,100,000**	**104,266,236**	**51,154,328**	**19,047,615**
TOTAL REVENUE		**937,630,000**	**545,851,238**	**770,956,844**	**467,386,706**

The Treasury
Authority: Treas 135 / 2003

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 12 - 09 - 2003

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE

for the period 1st January 2003 to 31st August 2003

		Budget 2003	Actual Expenditure Jan - Aug 2003	Actual Expenditure Jan - Dec 2002	Actual Expenditure Jan - Aug 2002
		Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
RECURRENT EXPENDITURE					
1	Office of the President	693,000	481,918	695,426	511,551
2	House of Representatives	1,016,000	584,506	945,626	623,430
3	Office of the Ombudsman	170,000	120,000	155,000	120,000
4	National Audit Office	800,000	600,000	650,000	400,000
5	Office of the Prime Minister	4,944,000	2,760,161	4,400,068	2,551,533
6	Public Service Commission	147,000	88,897	130,943	86,870
7	Armed Forces of Malta	12,598,000	8,481,178	12,000,884	7,859,948
8	Information	1,191,000	791,746	1,118,259	779,934
9	Electoral Office	2,539,000	2,293,347	1,338,958	1,082,312
10	Ministry for Social Policy	8,154,000	4,672,875	6,772,237	3,418,140
11	Social Security	68,843,000	34,817,803	62,810,577	33,467,445
12	Social Security Benefits	194,854,000	133,600,360	190,748,988	126,611,201
13	Family and Social Welfare	674,000	461,912	581,232	376,482
14	Care of the Elderly and Community Services	13,182,000	8,939,402	12,374,152	8,385,530
15	Housing	829,000	500,510	715,607	512,399
16	Industrial and Employment Relations	700,000	351,491	522,047	332,897
17	Ministry of Education	37,741,000	24,736,784	32,820,063	22,032,739
18	Education	51,016,000	33,170,545	47,502,117	32,122,776
19	Libraries and Archives	701,000	453,594	647,392	434,944
20	Youth and Sport	1,160,000	771,344	1,017,687	701,644
21	Ministry of Finance	3,193,000	1,700,581	2,194,269	1,426,663
22	Treasury	1,174,000	859,566	1,192,299	916,753
23	Pensions	22,905,000	18,707,699	26,829,205	18,633,887
24	Inland Revenue	6,003,000	3,273,947	5,814,910	3,557,247
25	Customs	5,476,000	3,515,952	6,347,390	4,160,796
26	V.A.T.	3,089,000	2,245,735	3,310,067	2,100,875
27	Contracts	381,000	241,082	337,793	220,294
28	Ministry for [the Environment] Resources and Infrastructure	23,258,000	15,729,589	22,905,836	15,411,347
29	Ministry for Tourism	2,726,000	1,801,819	2,499,451	1,831,815
30	Ministry for Transport and Communications	6,369,000	3,324,457	4,849,854	2,934,568
31	Civil Aviation	761,000	394,208	742,526	548,932
32	Ministry for Economic Services	39,450,000	27,284,865	42,490,218	25,949,610
33	Economic Policy	1,273,000	588,059	723,673	540,827
34	Commerce	1,348,000	1,714,850	1,740,576	1,369,043
35	Consumer and Competition	477,000	360,355	411,733	266,620

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2003 to 31st August 2003

	Budget 2003	Actual Expenditure Jan - Aug 2003	Actual Expenditure Jan - Dec 2002	Actual Expenditure Jan - Aug 2002
	Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
RECURRENT EXPENDITURE (Cont'd)				
36 Ministry for Home Affairs and the Environment	4,981,000	2,618,689	3,250,990	1,307,630
37 Police	15,509,000	10,980,304	14,963,513	9,920,041
38 Correctional Services	2,456,000	1,626,279	2,328,598	1,589,432
39 Civil Protection	1,299,000	835,705	1,236,802	851,793
40 Government Property Division	3,928,000	1,866,788	781,102	520,916
41 Registration	877,000	567,765	747,120	458,488
42 Ministry of Agriculture and Fisheries	15,382,000	10,969,148	9,042,653	5,629,825
43 Ministry for Gozo	19,934,000	13,505,559	19,057,415	12,818,778
44 Ministry of Health	67,149,000	47,823,013	63,873,582	45,187,953
45 Ministry of Justice and Local Government	2,614,000	1,742,275	1,868,062	1,108,986
46 Local Councils	11,142,000	5,512,118	10,944,477	5,406,771
47 Judicial	3,775,000	2,468,682	3,578,857	2,426,396
48 Ministry of Foreign Affairs	8,501,000	5,249,448	7,968,200	4,566,139
[Museums	---	---	1,373,024	916,515
[Culture and the Arts	---	---	1,176,638	735,123
[Environment Protection	---	---	616,169	391,621
[Joint Office	---	---	2,851,057	2,454,646
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE	**677,382,000**	**446,186,910**	**645,995,322**	**418,572,105**
49 Public Debt Servicing				
Contribution to Sinking Fund - Local	6,571,040	3,185,520	6,908,500	3,623,000
Interest - Local	52,325,350	36,351,308	52,968,729	36,810,923
Contribution to Sinking Fund - Foreign	5,115,000	2,557,500	3,991,000	1,999,000
Interest - Foreign	1,300,000	651,873	1,465,631	798,284
Repayment of Loan	1,000,000	451,497	947,054	478,334
Interest - Short-term borrowing	6,174,610	5,726,964	9,376,232	5,745,007
TOTAL PUBLIC DEBT SERVICING	**72,486,000**	**48,924,662**	**75,657,146**	**49,454,548**
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING	**749,868,000**	**495,111,572**	**721,652,468**	**468,026,653**

The Treasury
Authority: Treas 135 / 2003

Date: 12 - 09 - 2003

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF CAPITAL EXPENDITURE
for the period 1st January 2003 to 31st August 2003

	Budget 2003	Actual Expenditure Jan - Aug 2003	Actual Expenditure Jan - Dec 2002	Actual Expenditure Jan - Aug 2002
	Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
CAPITAL PROGRAMME				
I Office of the Prime Minister	3,887,000	687,549	1,040,027	761,717
II Ministry for Social Policy	3,655,000	1,798,026	3,514,658	2,013,324
III Ministry of Education	9,150,000	6,084,808	7,955,147	4,536,955
IV Ministry of Finance	1,539,000	1,475,683	1,491,528	1,079,157
V Ministry for [the Environment] Resources and Infrastruction	8,908,000	4,423,304	6,346,541	3,449,971
VI Ministry for Tourism	9,285,000	7,994,939	9,228,873	7,098,886
VII Ministry for Transport and Communications	12,440,000	7,428,268	8,176,813	7,219,859
VIII Ministry for Economic Services	17,669,000	15,383,767	25,044,246	19,587,784
IX Ministry for Home Affairs and the Environment	3,060,000	2,790,938	3,032,772	2,287,406
X Ministry of Agriculture and Fisheries	4,925,000	1,449,123	1,407,117	568,812
XI Ministry for Gozo	2,835,000	1,132,196	1,314,309	771,234
XII Ministry of Health	28,600,000	26,667,305	28,053,155	15,154,389
XIII Ministry of Justice and Local Government	1,135,000	694,927	842,116	450,605
XIV Ministry of Foreign Affairs	1,090,000	851,500	224,251	133,179
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE	**108,178,000**	**78,862,333**	**97,671,553**	**65,113,278**
TOTAL EXPENDITURE	**858,046,000**	**573,973,905**	**819,324,021**	**533,139,931**

The Treasury
Authority: Treas 135 / 2003

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 12 - 09 - 2003

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin,* il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA it-30 ta' Settembru, 2003, għal:

CT 239/2003. Kiri ta' karozzi li jaħdmu bl-elettriku – L-Uffiċċju tal-Prim Ministru. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-7 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 241/2003. Provvista ta' *cyclosporin oral solution* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 242/2003. Provvista ta' *arterial flashing lines single, fully disposable* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 243/2003. Provvista ta' pilloli *lamotrigine* 50mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 244/2003. Provvista ta' pilloli *clozapine* 25mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 245/2003. Provvista ta' *blood count reagents with two (2) analysers on loan* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 246/2003. Provvista ta' pilloli *pergolide 50 microgramm* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 247/2003. Provvista ta' *careworkers* fl-Isptar Monte Carmeli, Ħ'Attard – L-Isptar Monte Carmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 248/2003. *Reinstatement* ta' Fabbrika HF6 fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far, Ħal Far - Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 255/2003. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' blokki tal-konkos rettangolari *precast hollow* lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Ottubru, 2003, għal:

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 30th September, 2003, for:

CT 239/2003. Hire of electric cars – Office of the Prime Minister. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 7th October, 2003, for:

CT 241/2003. Supply of cyclosporin oral solution – Health Division.

CT 242/2003. Supply of arterial flashing lines single, fully disposable – Health Division.

CT 243/2003. Supply of lamotrigine 50mg tablets – Health Division.

CT 244/2003. Supply of *clozapine* 25mg tablets – Health Division.

CT 245/2003. Supply of blood count reagents with two (2) analysers on loan – Health Division.

CT 246/2003. Supply of pergolide 50 microgramm – Health Division.

CT 247/2003. Provision of care workers at Mount Carmel Hospital, Attard – Mount Carmel Hospital. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th October, 2003, for:

CT 248/2003. Reinstatement of Factory HF6 at Ħal Far Industrial Estate, Ħal Far - Malta Development Corporation. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 255/2003. Period contract for the supply of precast rectangular hollow concrete blocks to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th October, 2003, for:

CT 249/2003. Bini ta' ħames (5) appartamenti u garaxx fi *plot* 39, Triq San Martin, Ta' Xaqqa, iż-Żurrieq – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 249/2003. Construction of five (5) apartments and one (1) garage at plot 39, Triq San Martin, Ta' Xaqqa, Żurrieq – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

CT 250/2003. Bini ta' tliet (3) appartamenti, żewġ (2) garaxxijiet u ħanut (1) fi *plot* 26, Triq Santa Klementina, Ta' Xaqqa, iż-Żurrieq – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 250/2003. Construction of three (3) apartments, two (2) garages and one (1) shop at plot 26, Triq Santa Klementina, Ta' Xaqqa, Żurrieq – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

CT 251/2003. Bini ta' erba' (4) appartamenti u żewġ (2) garaxxijiet fi *plots* 30 u 31, Vjal l-Indipendena, Ta' Xaqqa, iż-Żurrieq – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 251/2003. Construction of four (4) apartments and two (2) garages at plots 30 and 31, Vjal l-Indipendenza, Ta' Xaqqa, Żurrieq – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

CT 238/2003. Provvista ta' *clinical chemistry reagents with equipment on loan* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 238/2003. Supply of clinical chemistry reagents with equipment on loan – Health Division.

*CT 266/2003. Xogħlijiet ta' toroq f'diversi toroq f'Paceville – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 266/2003. Road works in various roads at Paceville – Works Division. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Ottubru, 2003, għal:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th October, 2003, for:

CT 252/2003. Provvista ta' *dynamic condylar plate 95(Deg)* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 252/2003. Supply of dynamic condylar plate 95(DEG) – Health Division.

CT 253/2003. Provvista ta' *DHS plates 135(Deg)* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 253/2003. Supply of DHS plates 135(DEG) – Health Division.

CT 240/2003. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' għamara għal-laboratorju fl-Estensjoni tal-Bijoloġija – Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 240/2003. Supply, delivery, installation and commissioning of laboratory furniture for the Biology Extension – University of Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 258/2003. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *mild steel bars, angles, plates* u *hollow sections* 2004 lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 258/2003. Period contract for the supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections 2004 to the Procurement Section of the Contracts Department.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Ottubru, 2003, għal:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd October, 2003, for:

CT 256/2003. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' tagħmir ta' l-HVAC fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija, Il-Librerija, Blokk E, il-Kampus Prinċipali, Kordin - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST). Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 256/2003. Supply, installation and commissioning of HVAC equipment at Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST), Library, Block E, Main Campus, Corradino - Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST). A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 254/2003. Provvista ta' *Computerised Radio Frequency Spectrum Management System* għad-Dipartiment tatTelegrafija minghajr Fili. Proġett ta' l-U. E. – Ref B7-040 *National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 259/2003. Restawr u rinovar ta' mħażen ta' Xatt il-Barriera, fil-Belt Valletta.

CT 260/2003. Rijabilitazzjoni ta' 91, Triq il-Merkanti, Valletta.

CT 261/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *doxorubicin 10mg* u *50mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 262/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *desferrioxamine 500mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 263/2003. Provvista ta' *disinfectant/descaler for Cobe Centry 3 haemodialysis system* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 264/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *ceftazidime 1g* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 265/2003. Provvista ta' *human albumin 20% solution* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 224/2003. Kompetizzjoni għal Disinn Arkitettoniku għal Skola Sekondarja tas-Subien f'Ta' Żokkrija, il-Mosta – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 257/2003. Provvista ta' *intracoronary stents* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 267/2003. Provvista ta' *insulin-biosynthetic biphasic insulin* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 268/2003. Provvista ta' pilloli *levodopa 100mg with carbidopa 10mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 269/2003. Provvista ta' *bags urine drainage* (Adulti) – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 270/2003. Provvista ta' pilloli *carbamazepine 400mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 271/2003. Provvista ta' *lactulose oral solution* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th October, 2003, for:

CT 254/2003. Supply of a computerised radio frequency spectrum management system for the Department of Wireless Telegraphy. E.U. Project – Ref: B7-040 National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th October, 2003, for:

CT 259/2003. Restoration and refurbishment of warehouses at Quarry Wharf, Valletta.

CT 260/2003. Rehabilitation of 91, Triq il-Merkanti, Valletta.

CT 261/2003. Supply of doxorubicin 10mg and 50mg injections - Health Division.

CT 262/2003. Supply of desferrioxamine 500mg injections - Health Division.

CT 263/2003. Supply of disinfectant/descaler for Cobe Centry 3 haemodialysis system - Health Division.

CT 264/2003. Supply of ceftazidime 1g injections - Health Division.

CT 265/2003. Supply of human albumin 20% solution - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th November, 2003, for:

CT 224/2003. Competition for Architectural Design for a Boys Secondary School at Ta' Żokkrija, Mosta – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 257/2003. Supply of intracoronary stents - Health Division.

*CT 267/2003. Supply of insulin-biosynthetic biphasic insulin – Health Division.

*CT 268/2003. Supply of levodopa 100mg with carbidopa 10mg tablets – Health Division.

*CT 269/2003. Supply of bags urine drainage (Adult) – Health Division.

*CT 270/2003. Supply of carbamazepine 400mg tablets – Health Division.

*CT 271/2003. Supply of lactulose oral solution – Health Division.

*CT 272/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *interferon alfa-2b* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 273/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *alteplase 50mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 274/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *piperacillin with tazobactam 4.5g* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 275/2003. Provvista ta' pilloli *metformin hydrochloride 500mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 276/2003. Provvista ta' *bowel cleansing preparation* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 277/2003. Provvista ta' *VVIR pacemakers with leads* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Novembru, 2003, għal:

*CT 278/2003. Provvista ta' *column agglutination blood group serology system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin,* il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-26 ta' Settembru, 2003

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf ukoll lill-offerenti kollha illi skond klawsola 5(2) (k) u t-Tielet Skeda tar-Regolamenti ta' l-1996 dwar Akkwisti li jsiru mis-Servizz Pubbliku r-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat tal-Kuntratti Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi ser ikunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) fi żmien tliet (3) ijiem tax-xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha. Dan irid isir skond paragrafu (2) tat-Tielet Skeda ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxa fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din l-Iskeda.

Is-26 ta' Settembru, 2003

*CT 272/2003. Supply of interferon alfa-2b injections – Health Division.

*CT 273/2003. Supply of alteplase 50mg injections – Health Division.

*CT 274/2003. Supply of piperacillin with tazobactam 4.5g injections – Health Division.

*CT 275/2003. Supply of metformin hydrochloride 500mg tablets – Health Division.

*CT 276/2003. Supply of bowel cleansing preparation – Health Division.

*CT 277/2003. Supply of VVIR pacemakers with leads – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th November, 2003, for:

*CT 278/2003. Supply of column agglutination blood group serology system – Health Division.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

26th September, 2003

The Director General (Contracts) also notifies all tenderers that in terms of Clause 5(2) (k) and the Third Schedule of the Public Service (Procurement) Regulations 1996 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) within not more than three (3) working days from the date of such publication and in accordance with paragraph (2) of the Third Schedule of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Schedule.

26th September, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. – *National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*

Dan huwa Supply Procurement Notice taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 254/2003. Provvista ta' *Computerised Radio Frequency Spectrum Management System* għad-Dipartiment tat-Telegrafija minħajr Fili. Proġett ta' l-E.U. – Ref: B7-040 *National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, it-28 ta' Ottubru, 2003 sal-10.00a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-26 ta' Settembru, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project – National Pre-Accession Programme 2002 for Malta

This is a Supply Procurement Notice under the *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 254/2003**.** Supply of a Computerised Radio Frequency Spectrum Management System for the Department of Wireless Telegraphy. E.U. Project – Ref: B7-040 National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 28th October, 2003 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

26th September, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 238/2003. Provvista ta' *clinical chemistry reagents with equipment on loan* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Ottubru, 2003.

Is-26 ta' Settembru, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 238/2003. Supply of clinical chemistry reagents with equipment on loan - Health Division.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th October, 2003.

26th September, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 240/2003. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' għamara għall-laboratorju fl-Estensjoni tal-Bijoloġija - Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Ottubru, 2003.

Is-26 ta' Settembru, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 240/2003. Supply, delivery, installation and commissioning of laboratory furniture for the Biology Extension - University of Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th October, 2003.

26th September, 2003

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-2 ta' Ottubru, 2003.

Avviż Nru. 144. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' 'Wettinger House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D.91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 145. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' 'Clararch House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bil-blu u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D.91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 146. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' 'Aston Park House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċaghaq, limiti tan-Naxxar, muri bl-aħdar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 147. Bejgħ ta' sit f'Ta' Qali, limiti ta' Ħ'Attard, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 75_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm20,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 148. Bejgħ ta' sit fi Triq Żaren Dalli, Birżebbuġa, muri bl-aħmar u markat Nru.1 fuq pjanta P.D.152_2002. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 149. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' tnax-il lira Maltija u ħamsin ċenteżmu (Lm12.50) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' mija u ħamsin sena li beda fl-1 ta' Jannar, 1935, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' l-immobbli bl-istrutturi mibnija fuqha f'Nru. 37, Triq Hughes Hallett, Tas-Sliema, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. J.O.6_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. of Thursday, 2nd October, 2003.

Advt. No. 144. Sale of a site fronting House named 'Wettinger House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in red and marked No. 1 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 145. Sale of a site fronting House named 'Clararch House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in blue and marked No. 2 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 146. Sale of a site fronting House named 'Aston Park House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ -Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in green and marked No. 3 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 147. Sale of a site in Ta' Qali, limits of Attard, shown edged in red on plan P.D.75_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm20,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 148. Sale of a site in Triq Zaren Dalli, Birzebbuga, shown edged in red and marked No.1 on plan P.D.152_2002. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 149. Sale of the Temporary Directum Dominium of twelve Malta Liri and fifty cents (Lm12.50) per annum, for the remaining period which commenced on the 1st January, 1935, for a period of one hundred and fifty (150) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the immovable with the structures erected thereon at No. 37, Triq Hughes Hallett, Sliema, shown edged in red on P.D. JO_6_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Avviż Nru. 150. Kiri tal-ħanut Nru. 140 (qabel Nru. 11), Triq Manoel de Vilhena, Gżira, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.37_84_1.

Avviż Nru. 151. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 2 taħt Blokk 'O', Triq il-Ġilju, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.11/82/49. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, id-9 ta' Ottubru, 2003.

Avviż Nru. 152. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' "Tal-Vittorja", Triq Ġdida fi Triq Valletta, l-Imqabba, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 12_2001. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 153. Bejgħ ta' sit fi Triq Giovanni Barbara, il-Ħamrun, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 202_2001. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Min jieħu l-offerta jrid jagħlaq il-fetħiet li huma ndikati fuq l-istess pjanta P.D. 202_2001, li jgħaqqdu dan is-sit mal-proprjetà adjaċenti.

Avviż Nru. 154. Kiri, minn sena għal sena, għal skop agrikolu, ta' sit fil-limiti ta' Ħ'Attard, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 146_2003.

Avviż Nru. 155. Kiri tal-fond Nru. 215, Triq San Pawl, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 243_2001. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 156. Kiri tal-fond Nru. 9, Blokk 'E', Qasam tad-Djar Tal-Ħawli, Triq Peppi Vella, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 23_80_23. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 157. Kiri tal-kamra Nru. 15, Is-Sur ta' San Ġwann, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 82_2002. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Is-26 ta' Settembru, 2003

Advt. No. 150. Lease of shop No. 140 (previously No. 11), Triq Manoel de Vilhena, Gżira, shown edged in red on plan P.D.37_84_1.

Advt. No. 151. Lease of the bare shop No. 2 underlying Block 'O', Triq il-Ġilju, Santa Luċija, shown edged in red on plan L.D.11/82/49. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. of Thursday, 9th October, 2003.

Advt. No. 152. Sale of a site in front of house named "Tal-Vittorja", Triq Ġdida in Triq Valletta, Mqabba, shown edged in red on plan P.D. 12_2001. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 153. Sale of a site in Triq Giovanni Barbara, Hamrun, shown edged in red on plan P.D. 202_2001. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. Successful tenderer is to close the opening as indicated on the same plan P.D. 202_2001, connecting this site to the adjacent property.

Advt. No. 154. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of site in the limits of Attard, shown edged in red on plan P.D. 146_2003.

Advt. No. 155. Lease of premises No. 215, Triq San Pawl, Valletta, shown edged in red on plan P.D. 243_2001. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 156. Lease of premises No. 9, Block 'E', Tal-Ħawli Housing Estate, Triq Peppi Vella, Birgu, shown edged in red on plan P.D. 23_80_23. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 157. Lease of room No. 15, Saint John's Bastion, Cospicua, shown edged in red on plan P.D. 82_2002. Tenderers are to state purpose of lease.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

26th September, 2003

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Ottubru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 95/2003. Stallazzjoni (biss) ta' *floodlights* dekorattivi għall-Forti Sant' Anġlu (Livell 1), il-Birgu.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Ottubru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 96/2003. Provvista, konsenja u twaħħil ta' bozoz dekorattivi għall-Proġett ta' Rijabilitazzjoni ta' l-Imdina, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 97/03. Provvista ta' *floodlights* dekorattivi għall-Forti Sant' Anġlu (livell 1), il-Birgu.

*Avviż Nru. 98/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja fil-post ta' ġebel tal-franka għall-użu mit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Ottubru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 99/2003. Provvista u tqegħid ta' ċangaturi tat-travertina fil-Berġa tal-Baviera, Valletta.

*Avviż Nru. 100/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' pajpijiet u *fittings* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Avviż Nru. 101/03. Provvista u konsenja ta' *flat bars* ta' l-azzar artab għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-26 ta' Settembru, 2003

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 7th October, 2003, for:-

Advt. No. 95/2003. Installation (only) of decorative floodlights for Fort St Angelo (Level 1), Vittoriosa.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 10th October, 2003, for:-

Advt. No. 96/2003. Supply, delivery and fixing of decorative lamps for Mdina Rehabilitation Project, Works Division.

Advt. No. 97/03. Supply of decorative floodlights for Fort St. Angelo (level 1), Vittoriosa.

*Advt. No. 98/03. Period contract for the supply and delivery to site of franka stone for use by Works Division.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 17th October, 2003, for:-

*Advt. No. 99/2003. Supply and laying of travertine paving at Auberge de Baviere, Valletta.

*Advt. No. 100/03. Period contract for the supply and delivery of pipes and fittings for the Works Division.

*Advt. No. 101/03. Supply and delivery of mild steel flat bars for the Manufacturing and Services Department, Works Division.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained against a payment of Lm3 each together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 8.00 a.m. and noon.

26th September, 2003

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/42/2003.	Segi tal-*hacksaw*
E/E/Q/44/2003.	Armarji kbar għal tagħmir tat-tifi tan-nar
E/E/Q/45/2003.	Armarji żgħar għal tagħmir tat-tifi tan-nar
E/E/Q/48/2003.	*PVC butterfly valves*
E/E/Q/49/2003.	*Air conditioners* għall-uffiċċji tal-*work shops* il-ġodda
E/E/Q/PC3/50/2003.	Kuntratt perjodiku għal likwidu tat-tindif b'tossiċità baxxa
E/E/DPS/Q/4/2003.	Pjanċi taż-żingu

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/52/2003.	Folji tas-Sufra
E/E/Q/53/2003.	*Channel nuts*
E/E/Q/54/2003.	*Trefoil cleats*
E/E/Q/55/2003.	*Double wound transformers*
E/E/Q/58/2003.	*Oil tight fuses*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/51/2003.	*Cold pouring resin compound*
E/E/Q/56/2003.	*Spacer clamps*
E/E/Q/57/2003.	*Phenolic paper sheets*

Kategorija B – Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/63/2003.	*Heavy duty cutouts*
E/E/T/68/2003.	Folji ta' l-aluminju
E/G/T/9/2003.	*Safety caps* u siġilli għal ċilindri ta' l-*LPG*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/64/2003.	Kuntratt perjodiku għall-*compression type cable glands*
E/E/T/65/2003.	*Aluminium and bimetal connectors*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 1st October, 2003, for:–

E/E/Q/42/2003.	Hacksaw blades
E/E/Q/44/2003.	Large cabinets for fire equipment
E/E/Q/45/2003.	Small cabinets for fire equipment
E/E/Q/48/2003.	PVC butterfly valves
E/E/Q/49/2003.	Air conditioners for new workshop offices
E/E/Q/PC3/50/2003.	Period contract for low toxicity cleaning fluid
E/E/DPS/Q/4/2003.	Zinc plates

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 8th October, 2003, for:–

E/E/Q/52/2003.	Cork sheets.
E/E/Q/53/2003.	Channel nuts.
E/E/Q/54/2003.	Trefoil cleats.
E/E/Q/55/2003.	Double wound transformers
E/E/Q/58/2003.	Oil tight fuses

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd October, 2003, for:–

E/E/Q/51/2003.	Cold pouring resin compound
E/E/Q/56/2003.	Spacer clamps
E/E/Q/57/2003.	Phenolic paper sheets

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 1st October, 2003, for:–

E/E/T/63/2003.	Heavy duty cutouts
E/E/T/68/2003.	Aluminium sheets
E/G/T/9/2003.	Safety caps and seals for LPG cylinders

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd October, 2003, for:–

E/E/T/PC3/64/2003.	Period contract for compression type cable glands
E/E/T/65/2003.	Aluminium and bimetal connectors

Kategorija Ċ – Stmati sa Lm249,999

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC2/26/2003. Kuntratt perjodiku għall-ilbies tax-xogħol

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/47/2003. *Hydraulic platforms* aramti fuq *chassis/cab*

E/E/T/76/2003. Polza ta' l-iskema tas-saħħa għall-impjegati ta' l-Enemalta

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/66/2003. Kuntratt perjodiku għall-*11KV switches* u *circuit breakers*

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

E/P/T/1/2003. Provvista u stallazzjoni ta' *berthing fenders* għad-*dolphin* ta' Marsaxlokk

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Novembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*E/E/T/71/2003. *KWH meters (static)*

Kategorija D – Stmati 'l fuq minn Lm250,000
- 3 Envelope Procedure

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/61/2003. Kuntratt perjodiku għal *armoured LV cables*

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm8,000.

*Avviż li qieghed jidher ghall-ewwel darba

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkun mitluba fl-speċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Category C – Estimated up to Lm249,999

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 7th October, 2003, for:–

E/E/T/PC2/26/2003. Period contract for work wear

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 14th October, 2003, for:–

E/E/T/47/2003. Hydraulic platforms mounted on a chassis/cab

E/E/T/76/2003. Health scheme policy for Enemalta employees

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 21st October, 2003, for:–

E/E/T/PC3/66/2003. Period contract for 11KV switches and circuit breakers

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

E/P/T/1/2003. Supply and installation of berthing fenders on Marsaxlokk Dolphin

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 4th November, 2003, for:–

*E/E/T/71/2003. KWH meters (static)

Category D – Estimated above Lm250,000
- 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 28th October, 2003, for:–

E/E/T/PC3/61/2003. Period contract for armoured LV cables

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm8,000.

*Advertisement appearing for the first time

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-26 ta' Settembru, 2003

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tender/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

26th September, 2003

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-29 ta' Settembru, 2003, fil-*Head Office* tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/48/2003. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *variable speed pump controllers* għall-*Bordin Booster Station* f'Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-16 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/49/2003. Bejgħ *tale quale* ta' *rigs* u tagħmir tat-tħaffir mhux servibbli.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/50/2003. *Flow monitoring data loggers and GSM flow and pressure data loggers.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qieghed jidher ghall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-26 ta' Settembru, 2003

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 29th September, 2003 for:-

Advt. No. WSC/T/48/2003. Supply, installation and commissioning of variable speed pump controllers for Bordin Booster Station in Gozo.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 16th October, 2003 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/49/2003. Sale tale quale of unserviceable rigs and drilling equipment.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 23rd October, 2003 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/50/2003. Flow monitoring data loggers and GSM flow and pressure data loggers.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

26th September, 2003

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi l-Korporazzjoni tinsab fi proċess li tidentifika forniturі adattati ta' *spiral wound embranes* għall-impjanti tagħha ta' ilma baħar u ilma salmanstru.

Il-partijiet li jixtiequ jirreġistraw l-interess tagħhom għal pre kwalifikazzjoni huma mistiedna biex jiġbru d-dokumenti ta' pre kwalifikazzjoni matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju minn:

Cash Office
Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma
Triq Ħal Qormi
Ħal Luqa
Tel 2124 9851 - 7

Id-data ta' l-għeluq li fiha għandhom jaslu l-applikazzjonijiet, li jintlaqgħu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, hija l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Ottubru, 2003.

Is-26 ta' Settembru, 2003

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that the Corporation is in the process of identifying suitable suppliers of spiral wound membranes for its sea water and brakish water plants.

Parties who wish to register their interest to pre-qualify are invited to collect the pre-qualification document during office hours from the:

Cash Office
Water Services Corporation
Triq Ħal Qormi
Luqa
Tel 2124 9851 - 7

The closing date for submission of supplies, which will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, is 10.00 a.m. of Thursday, 23rd October, 2003.

26th September, 2003

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Ottubru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 328. Kumnikazzjoni mad-djar fi Blokki 1-4, Triq il-Ġdida 'l hinn minn Triq il-Mosta, San Pawl il-Baħar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 329. Kumnikazzjoni mad-djar f'*maisonettes* 1-6, Birkirkara (Tal-Qattus).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.msp.gov.mt.

Is-26 ta' Settembru, 2003

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 3rd October, 2003 for:–

Advt. No. 328. House connections at Blocks 1-4, Triq il-Ġdida off Triq il-Mosta, St. Paul's Bay.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 329. House connections at maisonettes 1-6, Birkirkara (Tal-Qattus).

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.msp.gov.mt.

26th September, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:–

Mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Ottubru, 2003, għandhom jintbagħtu proposti għall-oġġetti li ġejjin:

Exp. 06/03. Servizzi ta' *catering* professjonali f'Għawdex.

L-MCAST qed tfittex biex tingħata fuq kuntratt servizzi ta' *catering* professjonali f'Għawdex. Il-Kulleġġ jeħtieġ il-provvista ta' servizzi ta' *catering* professjonali kompluti fix-Xagħra u x-Xewkija għal perijodu definit ta' żmien li ma jaqbiżx tliet snin akkademiċi b'possibilità ta' tiġdid. Aktar dettalji jistgħu jinkisbu billi wieħed jikkuntattja l-*MCAST Gozo Manager* fuq Tel: 21 556 275.

Exp. 07/03. Makkinarju għat-tneħħija jew bejgħ.

L-MCAST għandha numru ta' makkinarju mhux servibbli u żejjed għat-tneħħija. Il-Kulleġġ jilqa' offerti magħluqin għal jew:–

(a) bejgħ tale quale ta' dan il-makkinarju
(b) u/jew proposti u tariffi għat-tneħħija tiegħu skond il-Liġi ta' Malta.

Il-makkinarju għandu jitneħħa minn Tarġa Gap minn min jieħu l-kuntratt għas-spejjeż tiegħu u fi żmien ħamest ijiem tax-xogħol. Persuni interessati jistgħu jaraw u jeżaminaw il-makkinarju fl-Istitut ta' l-Arti u Disinn, Tarġa Gap, il-Mosta mill-Ħamis, il-25 ta' Settembru sal-Ġimgħa, is-26 ta' Settembru, 2003, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar. Aktar tagħrif jista' jinkiseb billi wieħed jikkuntattja l-Istitut ta' l-Arti u Disinn fuq Telefon Numru 21 412 783.

Is-26 ta' Settembru, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:–

Sealed proposals are to be submitted to the Administrative Director at the address below by not later than noon of Friday, 10th October, 2003, for the following items:-

Exp. 06/03. Professional catering services in Gozo.

MCAST is actively seeking to contract professional catering services at Gozo. The College requires the provision of complete catering services at Xagħra and Xewkija for a definite period of time not exceeding three academic years with possible renewal. Further details can be obtained by contacting the MCAST Gozo Manager Tel: 21 556 275.

Exp. 07/03. Machinery for disposal or sale.

MCAST has a number of unserviceable and redundant machinery for disposal. The College accepts sealed offers for either:-

(a) the sale tale quale of such machines
(b) and/or proposals and tariffs for its disposal according to Maltese Law.

Machinery should be removed from Tarġa Gap by successful bidders at their own expense and within five working days. Interested persons can view and examine the machines at the Institute of Art and Design, Tarġa Gap, Mosta from Thursday, 25th September to Friday 26th September 2003, from 9.00 a.m. to noon. Further information can be obtained by contacting the Institute of Art and Design on Telephone Number 21 412 783.

26th September, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Id-Direttur Amministrattiv fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, is-6 ta' Ottubru, 2003, jilqa' offerti/kwotazzjonijiet mingħand partijiet interessati għall-oġġetti li ġejjin:

Avviż Nru. MCAST T. 56/03. Xogħlijiet ta' l-elettriku.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Administrative Director, at the Malta College of Arts, Science and Technology, notifies that up to noon of Monday, 6th October, 2003, receives offers/quotations from interested parties for the following items:

Advt. No. MCAST T. 56/03. Electrical works.

A fee of Lm10 is to be charged for every copy of tender document.

Avviż Nru. MCAST T. 57/03. Faċilitajiet sanitarji.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MCAST T. 58/03. Provvista u twaħħil ta' xogħlijiet ta' l-irħam.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. MCAST Q. 01/03. Xogħlijiet ta' rinovar - faċilitajiet sanitarji.

Id-dokumenti ta' l-offerti/kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-*Accounts,* Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-offerti kollha jinfetħu fin-12.30 p.m. ta' nhar it-Tnejn, is-6 ta' Ottubru, 2003.

Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

Is-26 ta' Settembru, 2003

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ottubru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd fil-Phoenix Building, Triq il-Ferrovija l-Qadima, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. 008/2003. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *rubber conveyor belt* fl-Impjant għat-Trattament ta' l-Iskart Sant'Antnin imħaddem mill-WasteServ Malta Ltd.

Avviż Nru. 009/2003. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *rotary blade shredder* għall-Impjant għat-Trattament ta' l-Iskart Sant'Antnin imħaddem mill-WasteServ Malta Ltd.

Avviż Nru. 010/2003. Provvista ta' *compost plastic bags* għall-Impant għat-Trattament ta' l-Iskart Sant'Antnin imħaddem mill-WasteServ Malta Ltd.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Is-26 ta' Settembru, 2003

Advt. No. MCAST T. 57/03. Sanitary facilities.

A fee of Lm10 is to be charged for every copy of tender document.

Advt. No. MCAST T. 58/03. Supply and installation of marble works.

A fee of Lm10 is to be charged for every copy of tender document.

Quot. No. MCAST Q. 01/03. Rehabilitation works - sanitary facilities.

The tender/quotation documents may be collected from the Accounts Department, Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

All tenders will be opened at 12.30 p.m. of Monday, 6th October, 2003.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantegeous.

26th September, 2003

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera up to noon on Friday, 24th October, 2003, for:-

Advt. No. 008/2003. Supply, delivery and installation of a rubber conveyor belt at the Sant'Antnin Waste Treatment Plant managed by WasteServ Malta Ltd.

Advt. No. 009/2003. Period contract for the hire of a rotary blade shredder for the Sant'Antnin Waste Treatment Plant managed by WasteServ Malta Ltd.

Advt. No. 010/2003. Supply of compost plastic bags for the Sant'Antnin Waste Treatment Plant managed by WasteServ Malta Ltd.

Forms of tenders may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

26th September, 2003

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Ottubru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 14/2003. *Dampening roller washing machine.*

Avviż Nru. 15/2003. *One sided laminating machine.*

Avviż Nru. 16/2003. *Numbering and perforating machine.*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ottubru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 13/2003. *Hardsized woodfree paper.*

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mingħand iċ-*Chief Printer,* Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-26 ta' Settembru, 2003

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 7th October, 2003, for:–

Advt. No. 14/2003. Dampening roller washing machine.

Advt. No. 15/2003. One sided laminating machine.

Advt. No. 16/2003. Numbering and perforating machine.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 14th October, 2003, for:–

Advt. No. 13/2003. Hardsized woodfree paper.

Forms of tender may be obtained from the Chief Printer, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

26th September, 2003

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-16 ta' Ottubru, 2003, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E2545. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2546. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2547. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2548. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2549. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2550. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2551. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2552. Tagħmir mediku u kirurġiku.

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 9.00 a.m. of Thursday, 16th October, 2003, for:-

Quot. No. E2545. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2546. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2547. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2548. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2549. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2550. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2551. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2552. Medical and surgical equipment.

Kwot. Nru. E2553. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2554. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2555. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2556. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2557. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2558. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2559. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2560. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2561. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2562. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2563. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2564. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2565. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2566. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2567. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2568. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2569. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2570. Tagħmir mediku u kirurġiku.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Triq Clarence, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-26 ta' Settembru, 2003

Quot. No. E2553. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2554. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2555. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2556. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2557. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2558. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2559. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2560. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2561. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2562. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2563. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2564. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2565. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2566. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2567. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2568. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2569. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2570. Medical and surgical equipment.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Triq Clarence, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

26th September, 2003

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Ottubru, 2003, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 2887/03. Speċifikazzjonijiet u kundizzjonijiet għal servizz ta' kiri ta' *skips* miftuħa u servizz ta' vettura biex tiġbor l-iskart għall-imħażen tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern.

Aktar informazzjoni dwar il-post ta' l-imħażen u l-kundizzjonijiet ta' din il-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Triq Clarence, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-26 ta' Settembru, 2003

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 9.00 a.m. of Wednesday, 15th October, 2003, for:-

Quot. No. 2887/03. Specifications and conditions for the hire service of open skips and service of refuse collection vehicle for the stores of the Government Pharmaceutical Services.

Further information regarding the location of the stores and the conditions of this quotation may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Triq Clarence, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

26th September, 2003

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Ottubru, 2003 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż MST. Nru. 598/03. *1/3 tubular plates.*

Avviż MST. Nru. 599/03. *D.S.A. sets.*

Avviż MST. Nru. 600/03. *Airways disposable sz: 2.*

Avviż MST. Nru. 601/03. *CSF flow control valve 16mm low pressure.*

Avviż MST. Nru. 602/03. *Catheters foley sz: 14FG – male.*

Avviż MST. Nru. 603/03. *Calibration standards for AVL – 985 and AVL – 988 electrolyte analysers.*

Avviż MST. Nru. 604/03. *Advanced instruments bilirubinomter standard.*

Avviż MST. Nru. 605/03. *Disposable autoclave bags.*

Avviż MST. Nru. 606/03. *Sterile defibrinated horse blood.*

Avviż MST. Nru. 607/03. *Cardiac diagnostic catheters.*

Avviż MST. Nru. 608/03. *Diathermy snares and sheats for adult colonoscope.*

Avviż MST. Nru. 609/03. *Box splints.*

Avviż MST. Nru. 610/03. *Accusets cassette.*

Avviż MST. Nru. 611/03. *Tubes ryles sz: 12FG.*

Avviż MST. Nru. 612/03. *Advancer unit for rotational angioplasty system.*

Avviż MST. Nru. 622/03. *Povidone – iodine sponges with brushes.*

Avviż MST. Nru. 639/03. *Phenoxy methylenicillin oral solution.*

Avviż MST. Nru. 640/03. *Hydrocortisone 20mg tabs.*

Avviż MST. Nru. 641/03. *Dantrolene sodium 25mg caps.*

Avviż MST. Nru. 642/03. *Diet supplementation powder.*

Avviż MST. Nru. 643/03. *Sulindac 200mg tabs.*

Avviż MST. Nru. 644/03. *Frusemide 40mg and amiloride 5mg tabs.*

Avviż MST. Nru. 645/03. *Pravastatin 20mg tabs.*

Avviż MST. Nru. 646/03. *Isosorbide mononitrate 60mg SR tabs.*

Avviż MST. Nru. 647/03. *Labetalol 100mg tabs.*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-26 ta' Settembru, 2003

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 27th October, 2003, for the supply of:-

Advt. MST. No. 598/03. 1/3 tubular plates.

Advt. MST. No. 599/03. D.S.A. sets.

Advt. MST. No. 600/03. Airways disposable sz: 2.

Advt. MST. No. 601/03. CSF flow control valve 16mm low pressure.

Advt. MST. No. 602/03. Catheters foley sz: 14FG – male.

Advt. MST. No. 603/03. Calibration standards for AVL – 985 and AVL – 988 electrolyte analysers.

Advt. MST. No. 604/03. Advanced instruments bilirubinomter standard.

Advt. MST. No. 605/03. Disposable autoclave bags.

Advt. MST. No. 606/03. Sterile defibrinated horse blood.

Advt. MST. No. 607/03. Cardiac diagnostic catheters.

Advt. MST. No. 608/03. Diathermy snares and sheats for adult colonoscope.

Advt. MST. No. 609/03. Box splints.

Advt. MST. No. 610/03. Accusets cassette.

Advt. MST. No. 611/03. Tubes ryles sz: 12FG.

Advt. MST. No. 612/03. Advancer unit for rotational angioplasty system.

Advt. MST. No. 622/03. Povidone – iodine sponges with brushes.

Advt. MST. No. 639/03. Phenoxy methylenicillin oral solution.

Advt. MST. No. 640/03. Hydrocortisone 20mg tabs.

Advt. MST. No. 641/03. Dantrolene sodium 25mg caps.

Advt. MST. No. 642/03. Diet supplementation powder.

Advt. MST. No. 643/03. Sulindac 200mg tabs.

Advt. MST. No. 644/03. Frusemide 40mg and amiloride 5mg tabs.

Advt. MST. No. 645/03. Pravastatin 20mg tabs.

Advt. MST. No. 646/03. Isosorbide mononitrate 60mg SR tabs.

Advt. MST. No. 647/03. Labetalol 100mg tabs.

Forms of tenders and further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

26th September, 2003

KUNSILLI LOKALI BALZAN U LIJA

Il-Kunsilli Lokali Lija u Balzan jgħarrfu illi:-

Sa l-10.30 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Ottubru, 2003, fl-Uffiċċju tal-Kunsill ta' Ħal Lija, Triq Robert Mifsud Bonnici, Ħal Lija, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. RC 1/03. Ġbir ta' skart domestiku u kummerċjali minn Ħal Balzan u Ħal Lija għal perjodu ta' sena mill-1 ta' Novembru 2003.

Id-dokumenti ta' l-offerta flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji taż-żewġ Kunsilli waqt il-ħinijiet tax-xogħol għall-ħlas ta' Lm20 minn nhar it-tnejn, id-29 ta' Settembru 2003.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti u jinfetħu fil-pubbliku fid-data u l-ħin ta' l-għeluq fil-Kunsill Lokali Lija, Triq Robert Mifsud Bonnici, Ħal Lija.

Il-Kunsilli jirriservaw id-dritt li jirrifjutaw kwalunkwe offerta, anke l-iktar waħda vantaġġuża.

Aktar dettalji jistgħu jinksibu permezz tat-*telepone:* 2144 2323 jew 2141 6111.

Is-26 ta' Settembru, 2003

BALZAN AND LIJA LOCAL COUNCILS

The Balzan and Lija Local Councils notify that:-

Sealed tenders will be received at the Lija Local Council Office, Triq Robert Mifsud Bonnici, Lija by not later than 10.30 a.m. of Friday, 17th October, 2003, for:-

Advt. No. RC 1/03. Collection of household and commercial waste in Balzan and Lija for a period of one year commencing on the 1st November 2003.

Tender documents together with the relative conditions, may be obtained against a fee of Lm20 from either of the Councils' offices and may also be inspected for free during office hours as from Monday, 29th September 2003.

Tenders should be made on prescribed forms and will be opened in public at the closing date and time at the Lija Local Council Office, Triq Robert Mifsud Bonnici, Lija.

The Councils reserve the right to refuse any tender, even the most advantageous offer.

For further enquires please phone: 2144 2323 or 2141 6111.

26th September, 2003

KUNSILL LOKALI KERĊEM

Il-Kunsill Lokali Kerċem jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ottubru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin, għax-xogħlijiet li ġejjin:-

1. Kisi mill-ġdid bit-tarmak ta' Triq Sarġ;

2. Kisi mill-ġdid bit-tarmak ta' Triq Għajn Tuta;

3. Bdil ta' bankini u xogħlijiet oħra fil-proġett tal-Pjazza ta' Santa Luċija.

Il-formoli għal kull offerta jistgħu jinkisbu mill-Kunsill Lokali Kerċem, Triq Sarġ, Kerċem VCT 113, fuq ħlas ta' Lm10. Għal aktar tagħrif wieħed jista' jistaqsi lis-Segretarju Eżekuttiv fil-Kunsill Lokali matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke dik l-aktar vantaġġuża.

Is-26 ta' Settembru, 2003

KERĊEM LOCAL COUNCIL

The Kerċem Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received by noon of Friday, 24th October, 2003, for the following works:-

1. Resurfacing of Triq Sarġ;

2. Resurfacing of Triq Għajn Tuta;

3. Reconstruction of pavements and other works for the St Luċija Square project.

Separate application forms may be withdrawn from the Kerċem Local Council, Triq Sarġ, Kerċem VCT 113, against a fee of Lm10. For further details one may call the Executive Secretary at the Local Council during normal office hours.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous one.

26th September, 2003

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1269

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fit-13 ta' Awissu, 2003 fuq rikors ta' LOMBARD BANK MALTA LTD. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 6 ta' Novembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-6 ta' Novembru, 2003 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand BALZAN ANTHONY U DOREEN.

1. Grand father clock, television, video recorder, Dvd u affarijiet oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, 25 ta' Awissu, 2003.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 13th August, 2003 on the application of LOMBARD BANK MALTA LTD., Thursday, 6 November, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th August, 2003 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of BALZAN ANTHONY AND DOREEN.

1. Grand father clock, television set, video recorder, Dvd and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 25 August, 2003.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

1270

Ikun jaf kulħadd illi permezz ta' nota ippreżentata fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fid-19 ta' Settembru 2003, in-Nutar Dottor Tonio Cauchi ġab is-segwenti dokument biex jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern ai termini tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Permezz ta' kuntratt fl-atti ta' l-istess Nutar Dottor Tonio Cauchi, tat-tlieta u għoxrin ta' Awissu elfejn u tlieta (2003), Richard Colombo, fil-kummerċ, iben Michael u Maria neè Pace, imwieled San Ġiljan u residenti Ħ'Attard, emanċipa lil ibnu, Stephan Colombo, jitħarreg għax-xogħol, bin il-mejta Victoria neè Zarb imwieled Pietà u residenti Ħ'Attard, u li għandu karta ta' l-identità bin-numru 251086(M), għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 22 ta' Settembru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that by means of a note filed in the First Hall Civil Court, on the 19th September 2003, Notary Doctor Tonio Cauchi, produced the following document to be published in the Government Gazette in terms of the Commercial Code.

By means of a contract in the records of the same Notary Doctor Tonio Cauchi, of the twenty third August of the year two thousand and three (2003), Richard Colombo, in business, son of Michael and Maria neè Pace, born in Saint Julian's and residing in Attard, emancipated his son, Stephan Colombo, apprentice, son of the late Victoria neè Zarb, born in Pietà and residing in Attard, and having identity card number 251086(M), for all intents and purposes of law.

Registry of the Superior Courts, today 22nd September 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1271

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti, fit-18 ta' Lulju 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Lino Psaila u Nola Limited ippreżentaw ċitazzjoni fl-1 ta' Marzu 2002, fil-Prim Awla ta' l-Qorti Ċivili, kontra Camela Contractors Limited, Joe Camilleri, Anġlu Abela u b'digriet ta' l-14 ta' Ġunju 2002, in segwitu għar-rikors ta' l-atturi, il-Qorti ordnat illi wara l-kliem Camela Contractors tiżdied il-kelma 'Limited', fejn talbu l-konvenuti għaliex m'għandhiex dina l-Onorabbli Qorti għar-raġunijiet premessi u b'dispensa tas-smigħ tal-kawża a tenur ta' l-Artikoli 167 sa 170 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

1. Tikkundanna lis-soċjetà konvenuta u Joe Camilleri u Anġlu Abela in solidum iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' sebat elef, tmien mija u sebgħa u tmenin lira Maltin u disgħa u għoxrin ċenteżmu (Lm7,887.29) rappreżentanti bilanċ ta' prezz ta' merkanzija lilhom mibugħa u kkonsenjata mis-soċjetà attriċi għall-benefiċċju ta' l-istess soċjetà konvenuta u diretturi.

Bl-ispejjeż, inklużi dak tal-protest uffiċjali tat-12 ta' Diċembru elfejn u waħda (12.12.2001), u bl-imgħaxijiet legali b'effett minn meta d-dejn kien dovut sa l-effettiv pagament, kontra l-konvenuti illi huma minn issa inġunti għas-subizzjoni.

Konvenuti:

Camela Contractors, 22, Sqaq 1, Triq San Franġisk, Rabat, Malta.

Joe Camilleri, 22, Sqaq 1, Triq San Franġisk, Rabat, Malta.

Anġlu Abela, 22, Sqaq 1, Triq San Franġisk, Rabat, Malta.

Il-kawża, Ċitazzjoni numru 243/02 JA, fl-ismijiet Psaila Lino pro et noe vs Camela Contractors et, tinsab differita għall-24 ta' Novembru 2003, fid-9.30 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 22 ta' Settembru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 18th July 2003, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Lino Psaila and Nola Limited, filed a writ of summons, on the 1st March 2002, in the First Hall Civil Court, against Camela Contractors Limited, Joe Camilleri, Anġlu Abela, and by decree of the 14th June 2002, following an application, of the plaintiffs, the Court, ordered that after the words, Camela Contractors, there be added the word 'Limited', whereby, they asked the defendants, to state why this Honourable Court, for the reasons premised and without proceeding to a hearing of the cause in terms of Article 167 to 170 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12), should not;

1. Condemn the defendant company and Joe Camilleri and Anġlu Abela in solidum to pay the plaintiff company the sum of seven thousand, eight hundred and eighty seven Maltese liri and twenty nine cents (Lm7,887.29) representing the balance of price of merchandise sold to them and delivered by the plaintiff company for the benefit of the same defendant company and directors.

With costs, including, those of the judicial protest of the 12th December two thousand and one (12.12.2001), and, with legal interests with effect from when the debt, became due till the effective payment, against the defendants, who, are from now summoned so that a reference to their oath be made.

Defendants:

Camela Contractors, 22, Alley 1, St. Francis Street, Rabat, Malta.

Joe Camilleri, 22, Alley 1, St. Francis Street, Rabat, Malta.

Anġlu Abela, 22, Alley 1, St. Francis Street, Rabat, Malta.

The cause, Writ of summons number 243/02 JA, in the names Psaila Lino pro et noe vs Camela Contractors et, has been put off to the 24th November 2003, at 9.30 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 22nd September 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament passed during 2002	Lm12.00c
Annual Reports of Government Departments – 2002	Lm 7.00c
Budget Speech 2003	50c
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	Lm 1.80c
Cultural Policy in Malta – A Discussion Document	Lm 3.00c
Customs Tariff	Lm 5.30c
Diplomatic and Consular Representation in Malta – February 2001	50c
Diskors tal-*Budget* 2003	50c
Economic Survey January - September 2002	Lm 2.00c
Electoral Register, April 2003	Lm10.40c
Electoral Register, Local Councils, April 2003	Lm31.46c
Estimates 2003	Lm 2.00c
External Affairs Service List –October 2000	50c
Financial Report 2002	Lm 2.00c
Government of Malta Staff List as at 1st April 2000	Lm 7.00c
Guidelines for Special Examination Arrangements for Candidates with Particular Requirements	Lm 1.40c
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	50c
Il-Politika Kuturali f'Malta – Dokument għad-Diskussjoni	Lm 3.00c
Internal Audit Function within Government Ministries, January 2000	Lm 1.00c
Kodiċi għat-Traffiku fit-Triq	Lm 1.00c
Lejn Malta fl-Ewropa - minn Copenhagen sa Ateni	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Proceedings	Lm 2.40c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	25c
Performance Audit – Department of Consumer Affairs	Lm 1.00c
Performance Audit – Environment Protection Department – Countryside Section	Lm 1.50c
Performance Audit – Government Transport	Lm 1.50c
Performance Audit – Licensing and Testing Department	Lm 1.50c
Performance Audit – Museums Department – Promoting Heritage Sites	Lm 1.50c
Performance Audit – Preventing and Dealing with Pollution from Ships at Sea and Ports	Lm 1.50c
Performance Audit – School Information System – Education Division	Lm 2.00c
Performance Audit – School Transport System – Education Division	Lm 1.50c
Portfolio Assessments	Lm 4.00c
Public Service Management Code	Lm 4.00c
Report of the Auditor General – Public Accounts 2001	Lm 2.50c
Subsidiary Legislation for the year 2002	Lm22.00c
The Highway Code	Lm 1.00c
The Press Act	50c
The Registers of the Medical Council (Malta) 2001	Lm 3.00c
White Paper dwar Att Ġdid dwar l-Armi	Lm1.00c
White Paper fuq il-Privatizzazzjoni	50c
White Paper on a New Act about Arms	Lm1.00c

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta
These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*